



THE8310

FR Notice d'utilisation | **Sèche-linge**

2

IT Istruzioni per l'uso | **Asciugabiancheria**

30



## Bienvenue chez AEG ! Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos appareils.



Dans un souci de durabilité, nous réduisons les supports papier et proposons les manuels d'utilisation complets en ligne. Accédez à votre manuel d'utilisation complet sur [aeg.com/manuals](http://aeg.com/manuals)



Obtenir des conseils d'utilisation, des brochures, des dépannages, des informations sur le service et les réparations sur [aeg.com/support](http://aeg.com/support)



Achetez des accessoires, des consommables et des pièces de rechange d'origine pour votre appareil sur [aeg.com/shop](http://aeg.com/shop)

Sous réserve de modifications.

## TABLE DES MATIÈRES

1. INFORMATIONS DE SÉCURITÉ.....	2
2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ.....	5
3. DESCRIPTION DU PRODUIT.....	8
4. DONNÉES TECHNIQUES.....	9
5. BANDEAU DE COMMANDE.....	10
6. TABLEAU DES PROGRAMMES.....	11
7. OPTIONS .....	13
8. CONFIGURATIONS.....	15
9. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION.....	17
10. UTILISATION QUOTIDIENNE.....	18
11. CONSEILS .....	19
12. ENTRETIEN ET NETTOYAGE .....	20
13. DÉPANNAGE .....	24
14. VALEURS DE CONSOMMATION .....	26
15. GARANTIE.....	28
16. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT.....	29

## 1. ⚠ INFORMATIONS DE SÉCURITÉ



Avant de commencer à installer et à utiliser cet appareil, lisez soigneusement les instructions fournies.

Le fabricant ne pourra pas être tenu responsable des blessures et dégâts résultant d'une mauvaise installation ou utilisation. Conservez toujours les instructions dans un endroit sûr et accessible pour référence ultérieure, et téléchargez la version complète disponible en ligne.

## 1.1 Sécurité des enfants et des personnes vulnérables

 **AVERTISSEMENT!**

Risque d'asphyxie, de blessure ou d'invalidité permanente.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils sont correctement surveillés ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et s'ils comprennent les risques encourus. Les enfants de moins de 8 ans et les personnes ayant un handicap très important et complexe doivent être tenus à l'écart de l'appareil, à moins d'être surveillés en permanence.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants et jetez-les convenablement.
- Ne laissez pas les détergents à la portée des enfants.
- Tenez les enfants et les animaux éloignés de l'appareil lorsque la porte est ouverte.
- Si l'appareil est équipé d'un dispositif de sécurité enfants, nous vous recommandons de l'activer.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

## 1.2 Sécurité générale

- Cet appareil est destiné au séchage du linge de type domestique, séchable en sèche-linge.
- N'utilisez pas la fonction sèche-linge si le linge a été souillé par des produits chimiques industriels.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique ménager, dans un environnement intérieur.
- Cet appareil peut être utilisé dans les bureaux, les chambres d'hôtel, les chambres d'hôtes, les gîtes ruraux et

- d'autres hébergements similaires lorsque cette utilisation ne dépasse pas le niveau (moyen) de l'utilisation domestique.
- Ne modifiez pas les spécifications de cet appareil.
  - Si le sèche-linge est placé au-dessus d'un lave-linge, utilisez le kit de superposition. Le kit de superposition, disponible auprès d'un revendeur agréé, ne peut être utilisé qu'avec l'appareil indiqué dans les instructions (fournies avec l'accessoire). À lire attentivement avant installation (reportez-vous au manuel d'utilisation du kit).
  - L'appareil peut être installé de façon autonome ou sous un plan de travail de cuisine si un espace correct est disponible (reportez-vous au manuel d'utilisation complet disponible en ligne).
  - L'appareil ne doit pas être installé derrière une porte à serrure, une porte coulissante ni une porte battante dotée d'une charnière du côté opposé à l'appareil qui pourrait empêcher l'ouverture complète de la porte.
  - Assurez-vous que l'air circule entre l'appareil et le sol. Les orifices d'aération situés à la base ne doivent pas être obstrués par de la moquette, un tapis, ou tout type de revêtement de sol.
  - **AVERTISSEMENT** : L'appareil ne doit pas être branché à l'alimentation en utilisant un appareil de connexion externe comme un minuteur, ou branché à un circuit qui est régulièrement activé/désactivé par un fournisseur d'énergie.
  - Ne branchez la fiche d'alimentation à la prise de courant qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise principale est accessible une fois l'appareil installé.
  - **AVERTISSEMENT** : Ne touchez pas à mains nues les ailettes métalliques accessibles du condenseur. Risque de blessure. Portez des gants de protection.
  - Si le câble d'alimentation secteur est endommagé, son remplacement doit être confié exclusivement au fabricant, à son service après-vente ou à toute autre personne qualifiée afin d'éviter tout danger électrique.
  - Ne dépassez pas la charge maximale de 8,0 kg.

- Retirez les peluches ou morceaux d'emballage accumulés autour de l'appareil.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil sans filtre. Nettoyez le filtre à peluches avant ou après chaque utilisation.
- Ne séchez pas d'articles non lavés dans le sèche-linge.
- Il convient que les articles qui ont été salis par des substances telles que l'huile de cuisson, l'acétone, l'alcool, l'essence, le kérosène, les détachants, la térébenthine, la cire et les substances pour retirer la cire soient lavés dans de l'eau chaude avec une quantité supplémentaire de détergent avant d'être séchés dans le sèche-linge à tambour.
- Les pièces contenant de l'éponge de caoutchouc (mousse de latex), les bonnets de bains, tissus imperméables, articles renforcés de caoutchouc ou vêtements et taies d'oreiller rembourrés d'éponge de caoutchouc ne doivent pas être séchés dans un sèche-linge.
- Assurez-vous que le linge n'est pas coincé entre le hublot de l'appareil et le joint en caoutchouc.
- Les assouplissants ou autres produits similaires doivent être utilisés conformément aux instructions de leur fabricant.
- Retirez des vêtements tous les objets pouvant provoquer un incendie comme les briquets ou les allumettes.
- **AVERTISSEMENT** : N'arrêtez jamais le sèche-linge avant la fin du cycle de séchage à moins de sortir immédiatement tout le linge et de le déplier séparément pour dissiper la chaleur résiduelle.
- Avant toute opération d'entretien, mettez l'appareil à l'arrêt et débranchez-le de l'alimentation électrique.

## 2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### 2.1 Installation

- Retirez l'intégralité de l'emballage.
- N'installez pas et ne branchez pas un appareil endommagé.
- Suivez scrupuleusement les instructions d'installation fournies avec l'appareil.
- Soyez toujours vigilants lorsque vous déplacez l'appareil car il est lourd. Utilisez toujours des gants de sécurité et des chaussures fermées.

- N'installez pas l'appareil ou ne l'utilisez pas dans un endroit où la température ambiante est inférieure à 5 °C ou supérieure à 35 °C.
- L'appareil doit être installé sur un sol plat, stable, résistant à la chaleur et propre.
- Déplacez toujours l'appareil en position verticale.
- Une fois l'appareil installé à son emplacement permanent, vérifiez qu'il est bien de niveau à l'aide d'un niveau à bulle. S'il n'est pas de niveau, réglez les pieds jusqu'à ce qu'il le soit.

## 2.2 Branchement électrique

### **AVERTISSEMENT!**

Risque d'incendie ou d'électrocution.

- Ne branchez la fiche secteur dans la prise secteur qu'à la fin de l'installation. Assurez-vous que la prise secteur est accessible après l'installation.
- **AVERTISSEMENT** : Cet appareil est conçu pour être installé/connecté à une connexion de mise à la terre dans le bâtiment.
- Assurez-vous que les paramètres figurant sur la plaque signalétique correspondent aux données électriques nominale de l'alimentation secteur.
- Utilisez toujours une prise de courant de sécurité correctement installée.
- N'utilisez pas d'adaptateurs multiprise et de rallonges.
- Ne tirez pas sur le câble secteur pour débrancher l'appareil. Tirez toujours sur la fiche de la prise secteur.
- Ne touchez jamais le câble d'alimentation ni la fiche avec des mains mouillées.

## 2.3 Utilisation

### **AVERTISSEMENT!**

Risque de blessure, de choc électrique, d'incendie, de brûlures ou de dommage matériel à l'appareil.

- Cet appareil est exclusivement à usage domestique (en intérieur).
- Ne séchez pas d'articles endommagés (déchirés, effiloché) qui contiennent un rembourrage ou un garnissage.

- Si le linge a été lavé avec un détachant, effectuez un cycle de rinçage supplémentaire avant de lancer le cycle de séchage.
- Séchez uniquement les textiles compatibles avec un séchage au sèche-linge. Suivez les instructions de lavage figurant sur l'étiquette des articles.
- Ne buvez pas et ne préparez pas d'aliments avec de l'eau condensée/distillée. Elle peut causer des problèmes de santé aux personnes et aux animaux domestiques.
- Ne montez pas et ne vous asseyez pas sur la porte de l'appareil lorsqu'elle est ouverte.
- Ne mettez pas de vêtements trempés à sécher dans l'appareil.

## 2.4 Entretien et nettoyage

### **AVERTISSEMENT!**

Risque de blessure ou de dommages matériels.

- Ne pulvérisez pas d'eau ni de vapeur pour nettoyer l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et humide. Utilisez uniquement des produits de lavage neutres. N'utilisez pas de produits abrasifs, de tampons à récurer, de solvants ou d'objets métalliques.
- Soyez prudent en nettoyant l'appareil pour éviter d'endommager le système de refroidissement.
- Lors du nettoyage des filtres, jetez les peluches dans une poubelle pour empêcher les microplastiques de pénétrer dans le système d'eau.

## 2.5 Compresseur

### **AVERTISSEMENT!**

Risque de dommages à l'appareil.

- Le compresseur et son système dans le sèche-linge sont remplis d'un agent spécial exempt de fluoro-chloro-hydrocarbures. Ce système doit rester serré. L'endommagement de l'installation peut provoquer une fuite.

## 2.6 Service

- Pour réparer l'appareil, contactez le service après-vente agréé. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.
- Veuillez noter qu'une autoréparation ou une réparation non professionnelle peuvent avoir des conséquences sur la sécurité et annuler la garantie.
- Les pièces de rechange suivantes sont disponibles pendant au moins 10 ans après l'arrêt du modèle : joints, commutateurs et manettes, pompe à condensats, serrures de porte, moteurs et brosses moteur, transmissions entre moteur et tambour, ventilateur et roues de ventilateur, tambours et roulements, canalisations d'eau et équipements connexes, y compris tuyaux, vannes et filtres, câbles et fiches, cartes de circuits imprimés, affichages électroniques, thermostats et capteurs de température, mises à jour logicielles (y compris réinitialisation logicielle), ressorts, éléments chauffants, fusibles électriques (séparés ou regroupés), poulie de tension, galets de support, portes, joints de porte, poignées de porte, ensembles de verrouillage de porte et charnières, filtres à peluches, filtres à air, périphériques en plastique, réservoir de condensat. Cette durée peut être plus longue dans certains pays. Pour plus d'informations, rendez-vous sur notre site internet.
- Veuillez noter que certaines de ces pièces détachées ne sont disponibles qu'auprès

de réparateurs professionnels et que toutes les pièces détachées ne sont pas adaptées à tous les modèles.

- Concernant la/les lampe(s) à l'intérieur de ce produit et les lampes de rechange vendues séparément : Ces lampes sont conçues pour résister à des conditions physiques extrêmes dans les appareils électroménagers, telles que la température, les vibrations, l'humidité, ou sont conçues pour signaler des informations sur le statut opérationnel de l'appareil. Elles ne sont pas destinées à être utilisées dans d'autres applications et ne conviennent pas à l'éclairage des pièces d'un logement.

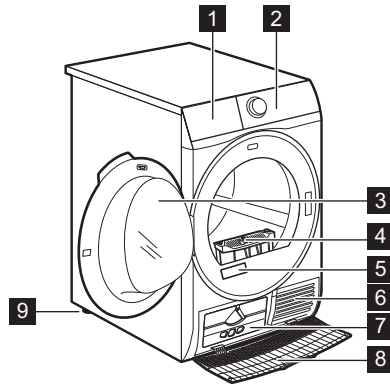
## 2.7 Mise au rebut

### **AVERTISSEMENT!**

Risque de blessure ou d'asphyxie.

- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique et de l'arrivée d'eau.
- Coupez le câble d'alimentation au ras de l'appareil et mettez-le au rebut.
- Retirez le dispositif de verrouillage du hublot pour empêcher les enfants et les animaux de s'enfermer dans le tambour.
- Jetez l'appareil en vous conformant aux exigences locales relatives à la mise au rebut des Déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

### 3. DESCRIPTION DU PRODUIT

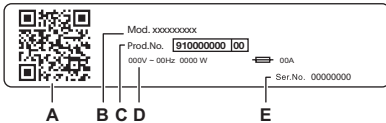


- 1 Bac d'eau
- 2 Bandeau de commande
- 3 Porte de l'appareil
- 4 Filtre
- 5 Plaque signalétique
- 6 Fentes d'aération
- 7 Couvercle du condenseur

- 8 Cache du condenseur
- 9 Pieds réglables



Pour vous faciliter le chargement du linge ou l'installation, le hublot est réversible (reportez-vous à la brochure séparée).



#### La plaque signalétique indique :

- A. CODE QR
- B. Nom du modèle
- C. numéro de produit
- D. valeurs nominales électriques
- E. Numéro de série

- Accédez à des informations sur votre appareil, à des documents et à des articles sur la façon d'utiliser les meilleures fonctions (le manuel de l'utilisateur est également disponible sur [aeg.com/manuals](http://aeg.com/manuals)).
- Obtenez des conseils d'utilisation, des informations de dépannage, d'entretien et de réparation (également disponibles sur [aeg.com/support](http://aeg.com/support)).
- Achetez des accessoires, des consommables et des pièces de rechange d'origine pour votre appareil (également disponibles sur [aeg.com/shop](http://aeg.com/shop)).

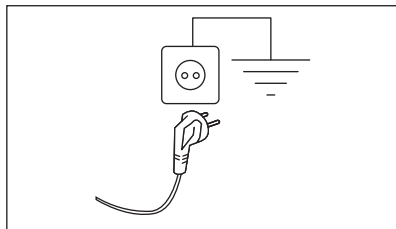
#### 3.1 Branchement électrique

À la fin de l'installation, vous pourrez brancher la fiche d'alimentation à la prise de courant.

La plaque signalétique et le chapitre « Données techniques » indiquent les valeurs électriques nominales nécessaires. Assurez-vous qu'elles sont compatibles avec l'alimentation secteur.

Vérifiez que votre installation électrique domestique supporte la charge maximale requise, en tenant également compte des autres appareils qui peuvent être utilisés.

**Branchez l'appareil à une prise de courant avec mise à la terre.**



Une fois l'appareil installé, assurez-vous que le câble d'alimentation est facilement accessible.

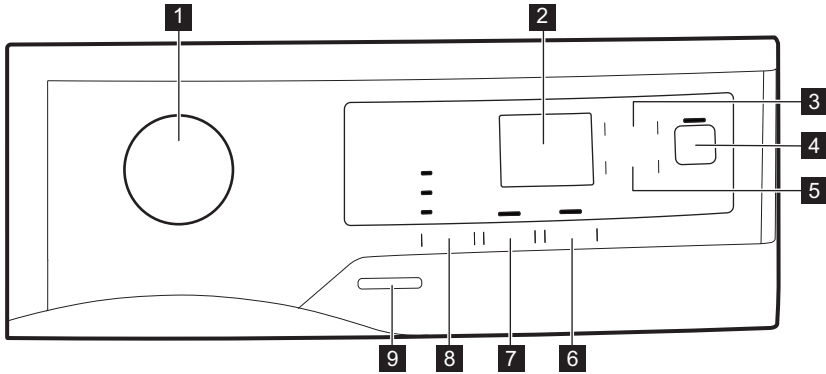
Si une intervention électrique est nécessaire pour installer cet appareil, contactez notre service après-vente agréé.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages ou blessure résultant du non-respect des consignes de sécurité mentionnées ci-dessus.

## 4. DONNÉES TECHNIQUES

Hauteur x Largeur x Profondeur	85,0 x 59,6 x 66,2 cm
Profondeur max. avec la porte de l'appareil ouverte	110,7 cm
Largeur max. avec la porte de l'appareil ouverte	95,8 cm
Hauteur réglable	85,0 cm (+ 1,5 cm - réglage des pieds)
Volume du tambour	118 l
Charge maximale	<b>8,0</b> kg
Tension	230 V
Fréquence	50 Hz
Émission acoustique de bruit aérien pour le cycle de séchage du programme Eco à charge maximale	67 dB(A)
Puissance totale	700 W
Type d'utilisation	Domestique
Température ambiante autorisée	+5 °C à +35 °C
Le niveau de protection contre l'infiltration de particules solides et d'humidité est assuré par le couvercle de protection, sauf si l'équipement basse tension ne dispose d'aucune protection contre l'humidité	<b>IPX4</b>
Désignation du gaz réfrigérant	R290
Poids du réfrigérant	0,149 kg

## 5. BANDEAU DE COMMANDE



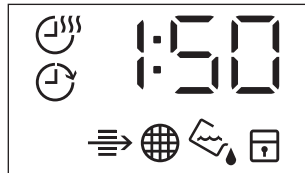
- 1** Sélecteur de programme et touche ● RÉINITIALISER
- 2** Affichage
- 3** Touche tactile Minuterie
- 4** Touche tactile Départ/Pause
- 5** Touche tactile Départ Différé
- 6** Touche tactile Anti-froissage
- 7** Touche tactile Rotation alternée
- 8** Touche tactile Séchage

- 9** Touche MARCHE/ARRÊT



Appuyez sur les touches, dans la zone portant le symbole ou le nom de l'option. Ne portez pas de gants lorsque vous utilisez le bandeau de commande. Assurez-vous que le bandeau de commande est toujours propre et sec.

### 5.1 Affichage











Symbole sur l'affichage	Description du symbole
	option minuterie activée
	option départ différé activée
	voyant : vérifiez le condenseur thermique
	voyant : nettoyez le filtre
	voyant : vidangez le bac à eau

Symbole sur l'affichage	Description du symbole
	sécurité enfants activée
— — —	mauvaise sélection ou sélecteur de programme sur la position ● « Réinitialiser ».
2 : 0 0	durée du programme
: 1 0 - 2 : 0 0	durée de la minuterie
1 h - 2 0 h	durée du départ différé

## 6. TABLEAU DES PROGRAMMES

Programme	Charge 1)	Propriétés / Type de textile <sup>2)</sup>
Eco <sup>3) 4)</sup>	8,0 kg	Programme adapté au séchage du linge humide en coton. Il s'agit du programme le plus efficace en termes de consommation d'énergie pour sécher du linge humide en coton. Le niveau de séchage, non réglable, est défini par défaut sur Prêt à Ranger / prêt à ranger.
Coton	8,0 kg	Cycle défini pour le séchage complet d'articles en coton de différentes tailles / différents tissages.
Synthétiques	4,0 kg	Vêtements faits de mélanges contenant principalement des fibres synthétiques comme le polyester, le polyamide, etc.
Délicats	4 kg	Recommandé pour les tissus délicats génériques tels que la viscose, la rayonne, l'acrylique et leurs mélanges.

Programme	Charge 1)	Propriétés / Type de textile <sup>2)</sup>
Laine) 	1 kg	<p>Séchage en douceur pour les lainages lavables à la machine et à la main. Sortez immédiatement les articles une fois le programme terminé.</p>  <p>Le cycle de séchage de la laine de cet appareil a été testé et approuvé par The Woolmark Company. Ce cycle convient pour le séchage des vêtements en laine marqués « lavage à la main », à condition que lesdits vêtements soient lavés dans un cycle de lavage à la main agréé par Woolmark et séchés conformément aux instructions fournies par le fabricant de cet appareil. M2001 Le symbole Woolmark est une marque de certification dans de nombreux pays.</p>
Minuterie	5 kg	<p>Avec ce programme, vous pouvez utiliser l'option Minuterie et régler la durée du programme. Le temps de séchage doit être adapté à la charge, par ex. 2 heures pour 5 kg de coton. </p>
Rafraîchir	1 kg	<p>Cycle court à basse température qui aide à éliminer les odeurs d'une petite quantité de vêtements. Également indiqué pour les vêtements secs qui étaient stockés pendant une longue période.</p>
Repassage Facile	1 kg (ou 5 chemises)	<p>Limite les plis sur les petites charges de vêtements en coton, synthétiques et tissus mixtes pour un repassage facile. Comporte deux niveaux de séchage : Repassage laissez les vêtements légèrement humides pour le repassage ou la suspension ; le placard sèche complètement les articles. </p>
SportWear	2 kg	<p>Sèche les vêtements de sport génériques en fibres synthétiques, notamment le polyester, les mélanges d'élasthanne et le polyamide. </p>
Denim	4 kg	<p>Sèche en profondeur les jeans et autres vêtements en denim, même dans des parties épaisses comme les poches, les coutures et les poignets, réduisant l'enchevêtrement. </p>
Draps	3 kg	<p>Linge de lit comme des draps simples et doubles, des taies d'oreillers, des couvre-lits. </p>

Programme	Charge 1)	Propriétés / Type de textile <sup>2)</sup>
Mixtes	3 kg	Coton et textiles synthétiques. Programme basse température. Programme délicat avec de l'air chaud. 

1) Le poids maximum correspond à des articles secs.

2) Pour connaître la signification des symboles de textiles, consultez le chapitre *CONSEILS PRATIQUES : Préparation du linge*.




3) Il s'agit du programme de référence utilisé pour évaluer la conformité aux réglementations européennes sur l'écoconception et l'étiquetage énergétique, au Règlement (UE) 2023/2533 et au Règlement (UE) 2023/2534. Ce programme sèche le coton à partir d'une teneur initiale en humidité de la charge de 60 % jusqu'à une teneur finale cible en humidité de la charge de 0 %.

4) Le programme Eco est l'équivalent de «  CotonEco » qui est le « programme standard pour le coton » conformément au Règlement UE n° 392/2012 de la Commission. Il convient au séchage du linge humide en coton normal.

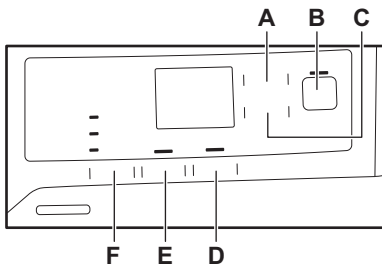
## 7. OPTIONS

### 7.1 Séchage

Cette fonction augmente le degré de séchage du linge. Il existe 3 options :

-  Très Sec
-  Prêt à Ranger
-  Prêt à repasser

### Réglage de l'humidité finale cible



Cela peut être nécessaire car les résultats de séchage reposent sur de nombreuses conditions (type d'eau, tension d'alimentation, température ambiante, etc.).

#### COMMENT OBTENIR UN SÉCHAGE PARFAIT :

1. Essayez de régler les options de niveau de séchage (voir l'option *Niveau de séchage* ci-dessus).
2. Si vous souhaitez améliorer les résultats de séchage du linge, vous pouvez modifier le réglage du séchage par défaut (voir ci-dessous). Ce réglage s'applique à la plupart des programmes, à l'exception des programmes **Eco**, **Laine**, **Couette**, **Doudoune** et **Rafraîchir**, s'ils sont disponibles sur la machine.



À chaque fois que vous entrez dans le mode « Réglage de l'humidité finale cible », le degré d'humidité résiduelle fixé précédent est remplacé par la nouvelle valeur (par exemple, le réglage précédent - 2 - passera à - 1 -).

Pour modifier le degré d'humidité résiduelle par défaut :

1. Appuyez sur la touche marche/arrêt pour mettre en fonctionnement l'appareil.
2. Utilisez le sélecteur de programme pour sélectionner n'importe quel programme.
3. Attendez environ 8 secondes.
4. Maintenez les touches (F) et (E) enfoncées en même temps.

L'un des voyants suivants s'allume :

- -  - séchage maximal

- - 1 - linge plus sec
- - 2 - linge séché au niveau standard

5. Maintenez à nouveau les touches (F) et (E) enfoncées jusqu'à ce que le voyant du niveau souhaité s'allume.



Si l'affichage repasse en mode normal (la durée du programme sélectionné à l'étape 2 s'affiche) alors que vous réglez le degré d'humidité résiduelle, maintenez une nouvelle fois les touches (F) et (E) enfoncées pour passer au mode « Réglage de l'humidité finale cible » (le degré d'humidité résiduelle fixé précédemment sera remplacé par la nouvelle valeur).

6. Au bout de 5 secondes, l'affichage repasse en mode normal.

## 7.2 Rotation alternée

Augmente la fréquence d'inversement du tambour pour réduire la torsion et l'enchevêtrement des articles. Pour améliorer l'uniformité des résultats de séchage et réduire les plis. Recommandé pour les articles de grande taille ou longs (par ex., draps, pantalons, robes longues).

## 7.3 Anti-froissage

Prolonge la phase anti-froissage de 60 minutes à la fin du cycle de séchage.

## 7.6 Tableau des options

Programmes <sup>1)</sup>	Séchage			Rotation alternée	Anti-froissage	Minuterie
Eco		■			■	
Coton	■	■	■	■	■	
Synthétiques	■	■	■	■	■	
Délicats		■			■	
Laine						■ 2)

Cette fonction réduit les plis. Le linge peut être retiré durant la phase anti-froissage.

## 7.4 Minuterie

Vous pouvez régler la durée du programme, de 10 minutes minimum à 2 heures maximum. La durée requise dépend de la quantité de linge dans l'appareil.



Nous vous recommandons de définir une durée courte pour les petites quantités de linge ou pour un seul article.

### RECOMMANDATIONS RELATIVES À LA MINUTERIE POUR LE SÉCHAGE

10 - 20 min	action de l'air froid uniquement (aucun chauffage).
20 - 40 min	séchage supplémentaire pour améliorer le niveau de séchage obtenu après le cycle de séchage précédent.
> 40 min	séchage complet de petites quantités de linge (jusqu'à 4 kg) bien essoré (> 1200 tr/min).

## 7.5 option Minuterie activée pour le programme Laine)

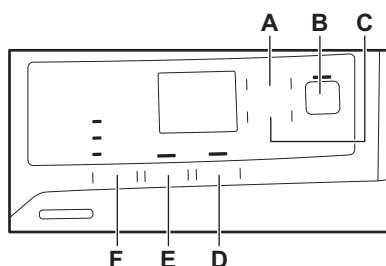
Option adaptée au programme Laine) pour régler le niveau final de séchage.

Programmes <sup>1)</sup>	Séchage	Rotation alternée	Anti-froissage	Minuterie
Minuterie			■	■
Rafrâichir			■	
Repassage Facile		■	■	
SportWear	■		■	
Denim	■	■	■	
Draps	■	■	■	
Mixtes	■		■	

1) Avec le programme, vous pouvez régler 1 ou plusieurs options. Pour les activer ou les désactiver, appuyez sur la touche tactile correspondante.

2) Consultez le chapitre des OPTIONS : Minuterie pour le programme Laine

## 8. CONFIGURATIONS



- A. Touche tactile Minuterie
- B. Touche tactile Départ/Pause
- C. Touche tactile Départ Différé
- D. Touche tactile Anti-froissage
- E. Touche tactile Rotation alternée
- F. Touche tactile Séchage

### 8.1 Fonction Sécurité enfants

Cette option empêche les enfants de jouer avec l'appareil pendant le déroulement d'un programme. Les touches sont verrouillées.

Seule la touche Marche/Arrêt est déverrouillée.

Activation de l'option Sécurité enfants :

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.
2. Appuyez sur la touche (D) et maintenez-la enfoncée pendant quelques secondes.

Le voyant Sécurité enfants s'allume.



Vous pouvez désactiver l'option Sécurité enfants pendant le déroulement d'un programme. Appuyez sur les mêmes touches et maintenez-les enfoncées jusqu'à ce que le voyant de la sécurité enfants s'éteigne. La Sécurité enfants n'est pas disponible durant les 8 secondes suivant l'allumage de l'appareil.

### 8.2 Voyant du bac d'eau de condensation

Par défaut, le voyant du bac d'eau de condensation est allumé. Il s'allume à la fin du programme ou lorsque vous devez vider le bac d'eau de condensation.



Si le kit de vidange est installé (accessoire supplémentaire), l'appareil vidange automatiquement le bac d'eau de condensation. Dans ce cas, nous vous recommandons de désactiver le voyant du bac d'eau de condensation.

Désactivation du voyant du bac d'eau de condensation :

1. Appuyez sur la touche marche/arrêt pour mettre en fonctionnement l'appareil.
2. Attendez environ 8 secondes.
3. Maintenez les touches **(E)** et **(D)** enfoncées en même temps. L'affichage indique « Off » et le voyant du bac d'eau est éteint. Au bout de 5 secondes, l'affichage repasse en mode normal.



Pour réactiver le voyant du bac d'eau de condensation, suivez à nouveau la procédure ci-dessus. L'affichage indique « On » et le voyant du bac d'eau est allumé.

### 8.3 Alarme activée/désactivée

Pour activer ou désactiver les signaux sonores, appuyez simultanément sur les touches **(A)** et **(C)** et maintenez-les enfoncées pendant environ 2 secondes.

### 8.4 Compteur des heures de fonctionnement

Cette fonction permet d'afficher la durée de fonctionnement totale de l'appareil en heures, qui est décomptée à partir du moment où il est mis sous tension pour la première fois. Le temps de fonctionnement réel des cycles est affiché (n'inclut pas les pauses ou la durée de départ différé).

Pour visualiser cette valeur, procédez comme suit :

1. Allumez l'appareil en appuyant sur la touche **Marche/Arrêt**.
2. Appuyez sur les boutons **F** et **D** et maintenez-les enfoncés pendant quelques secondes.

3. Au bout de 3 secondes, le nombre total d'heures de fonctionnement de l'appareil s'affiche : par exemple, si la durée de fonctionnement est de **1276** heures, le texte s'affiche **Hr** pendant 2 secondes, **12** pendant 2 secondes, puis **76**. Cette valeur est affichée selon une séquence de deux chiffres à la fois : les deux premiers chiffres indiquent des milliers et des centaines, les deux deuxièmes chiffres indiquent des dizaines et des unités.

Pour quitter ce mode, appuyez sur n'importe quelle touche, tournez le sélecteur ou mettez à l'arrêt l'appareil.

### 8.5 Valeurs d'usine par défaut

Cette fonction permet de restaurer les paramètres d'usine par défaut. Les options enregistrées et les modes de fonctionnement seront réinitialisés.

Pour **activer** cette option suivez les étapes ci-dessous :

1. Allumez l'appareil en appuyant sur la touche **Marche/Arrêt**.
2. Attendez environ 8 secondes.
3. Appuyez sur les boutons **D** et **C** et maintenez-les enfoncés pendant quelques secondes.
4. L'appareil accuse réception de l'opération en affichant **--**.



Si la procédure ne fonctionne pas (en raison d'un délai écoulé ou d'une d'une combinaison de touches erronée), mettez à l'arrêt l'appareil et répétez la procédure depuis le début.

## 9. AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION



Les verrous à l'arrière du tambour se retirent automatiquement lorsque le sèche-linge est allumé pour la première fois. Il se peut que vous entendiez du bruit.

### Pour débloquer les verrous à l'arrière du tambour :

1. Mettez l'appareil en marche.
  2. Sélectionnez un programme.
  3. Appuyez sur la touche Départ/Pause.
- Le tambour commence à tourner. Les verrous à l'arrière du tambour sont automatiquement désactivés.

### Avant d'utiliser l'appareil pour sécher des articles :

- Nettoyez le tambour du sèche-linge avec un chiffon humide.
- Lancez un programme d'une heure avec du linge humide.



Au début du cycle de séchage (3 à 5 premières minutes) le niveau sonore peut être légèrement plus fort. Ceci est dû au démarrage du compresseur. Ce phénomène est normal sur tous les appareils fonctionnant avec un compresseur comme les réfrigérateurs et congélateurs.

### 9.1 Odeur inhabituelle

L'appareil est soigneusement emballé.

Après le déballage du produit, vous pouvez constater une odeur inhabituelle. Ceci est normal sur les produits neufs.

L'appareil est constitué de plusieurs types de matériaux qui peuvent générer ensemble une odeur inhabituelle.

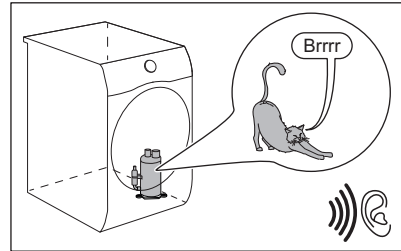
Au fil du temps et après quelques cycles de séchage, l'odeur inhabituelle disparaît progressivement.

### 9.2 Bruits

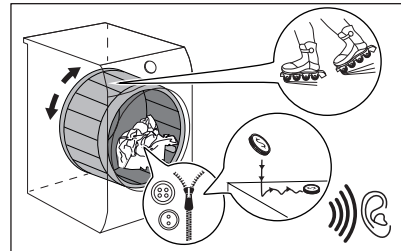


Différents bruits peuvent être émis à différentes phases du cycle de séchage. Ces bruits de fonctionnement sont tout à fait normaux.

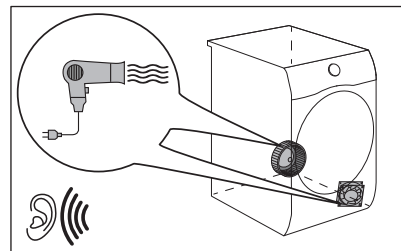
#### Fonctionnement du compresseur.



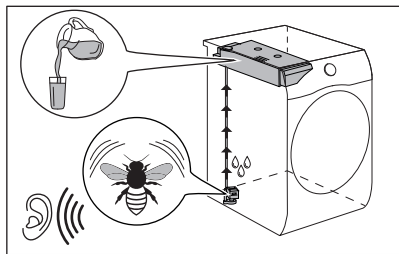
#### Tambour tournant.



#### Fonctionnement des ventilateurs.



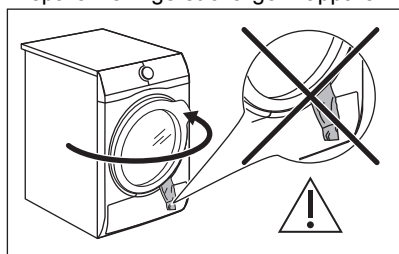
#### Fonctionnement de la pompe et transfert de la condensation dans le réservoir.



## 10. UTILISATION QUOTIDIENNE

### 10.1 Démarrer un programme

1. Préparez le linge et chargez l'appareil.



#### **⚠ ATTENTION!**

Assurez-vous que le hublot est fermé et que le linge n'est pas coincé entre le hublot de l'appareil et le joint en caoutchouc.

2. Appuyez sur la touche marche/arrêt pour allumer l'appareil.
  3. Réglez le programme et les options pour le type de charge.
- L'affichage indique la durée du programme.



Les véritables temps de séchage dépendent du type de charge (quantité et composition), de la température ambiante et du taux initial d'humidité de votre linge après la phase d'essorage.

4. Appuyez sur la touche tactile Départ/Pause.
- Le programme démarre.

### 10.2 Démarrer le programme avec un démarrage retardé

1. Réglez le programme et les options pour le type de charge.
2. Appuyez sur la touche de démarrage retardé à plusieurs reprises jusqu'à ce que le délai souhaité s'affiche.



Vous pouvez différer le départ d'un programme d'un minimum de 1 heure à un maximum de 20 heures.

3. Appuyez sur la touche Départ/Pause.
- L'affichage indique le compte à rebours du démarrage retardé.**

Lorsque le compte à rebours est terminé, le programme démarre.

### 10.3 Changement de programme

1. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour éteindre l'appareil.
2. Appuyez sur la touche Marche/Arrêt pour allumer l'appareil.
3. Sélectionnez le programme.

Alternativement :

1. Tournez le sélecteur de programme sur la position ● « Réinitialiser ».
2. Attendez 1 seconde. L'affichage indique






— — —

3. Sélectionnez le programme.

### 10.4 À la fin du programme

Lorsque le programme est terminé :






- un signal sonore intermittent est émis.

- L'affichage indique  :  .
  - Les voyants  Filtre et  Bac s'allument.
  - Le voyant Départ/Pause est allumé.
- L'appareil continue à effectuer la phase anti-froissage pendant environ 30 minutes ou plus si l'option Anti-froissage est programmée (voir le chapitre *Option - Anti-froissage*).

La phase anti-froissage réduit le froissage du linge.

Vous pouvez retirer le linge avant la fin de la phase anti-froissage. Pour de meilleurs résultats, nous vous recommandons de ne retirer le linge que lorsque la phase est presque terminée ou terminée.

Lorsque la phase anti-froissage est terminée :

- L'affichage indique  :  .
  - Les voyants  Filtre et  Bac s'allument.
  - L'indicateur Départ/Pause s'éteint.
1. Appuyez sur la touche marche/arrêt pour mettre à l'arrêt l'appareil.
  2. Ouvrez la porte de l'appareil.
  3. Retirez le linge.
  4. Fermez la porte de l'appareil.

Causes possibles de résultats de séchage non satisfaisants :

- Paramètres du niveau de séchage par défaut non adaptés. Consultez le chapitre *OPTIONS : Niveau de séchage - Réglage de la teneur finale en humidité cible*
- La température est trop basse ou trop élevée. La température ambiante optimale est comprise entre 18 et 25 °C.



**Nettoyez toujours le filtre et videz le réservoir d'eau de condensation lorsqu'un programme est terminé.**



Pour éviter l'humidité, laissez la porte légèrement ouverte après chaque cycle.

## 10.5 Mode Basse consommation

Pour réduire la consommation d'énergie, cette fonction éteint automatiquement l'appareil :

- Au bout de 5 minutes, si vous ne démarrez pas le programme.
- Après 5 minutes à compter de la fin du programme ou de la phase anti-froissage.



Le temps est baissé à 30 secondes si le sélecteur pointe sur la position ● « Réinitialiser ».



Lorsque l'appareil passe en mode basse consommation, l'affichage et les icônes s'éteignent. Vous pouvez les réactiver en appuyant sur le bouton marche/arrêt.

## 11. CONSEILS

### 11.1 Préparation du linge



Le chargement du tambour jusqu'à la capacité maximale indiquée pour les programmes respectifs contribuera à l'économie d'énergie.







Très souvent après le cycle de lavage, les vêtements sont mélangés et enchevêtrés. Sécher des vêtements mélangés et enchevêtrés n'est pas efficace. Pour garantir un flux d'air approprié et un séchage homogène, il est conseillé de secouer et de charger un par un les vêtements dans le sèche-linge.

Pour garantir un processus de séchage approprié :

- Fermez les fermetures à glissière.
- Fermez les boutons des housses de couette.
- Ne laissez pas de cordons ni de rubans dénoués pour le séchage (par exemple des cordons de tablier). Attachez-les avant de commencer un programme.
- Videz les poches.
- Retournez les articles ayant un revêtement intérieur en coton. Le revêtement en coton doit être tourné vers l'extérieur.
- Sélectionnez toujours le programme le plus adapté au type de linge.
- Ne mélangez pas les couleurs foncées et les couleurs claires.
- Utilisez un programme adapté pour le coton, le jersey et la bonneterie pour éviter qu'ils ne rétrécissent.

- Ne dépassez pas la charge maximale indiquée dans le chapitre des programmes ou sur l'affichage.
- Séchez uniquement du linge adapté au sèche-linge. Reportez-vous à l'étiquette tissu sur les articles.
- Ne séchez pas les grands articles et les petits articles ensemble. Les petits articles peuvent se coincer dans les grands et ne pas sécher correctement.
- Secouez les tissus et les vêtements de grande taille avant de les placer dans le sèche-linge. Cela sert à éviter des zones d'humidité à l'intérieur du tissu après le cycle de séchage.

Étiquette tissu	Description
	Linge adapté au sèche-linge.
	Linge adapté au sèche-linge à haute température.
	Linge adapté au sèche-linge à basse température uniquement.
	Linge non adapté au sèche-linge.




## 12. ENTRETIEN ET NETTOYAGE

### 12.1 Calendrier de nettoyage périodique

Le nettoyage périodique permet de prolonger la durée de vie de votre appareil.

Si vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une longue période, débranchez-le.

#### Calendrier indicatif de nettoyage périodique :

Nettoyage des filtres	Lorsque le voyant  clignote.
Vidage du réservoir d'eau	Lorsque le voyant  clignote.
Nettoyer le condenseur thermique	Lorsque le voyant  clignote.
Nettoyer le capteur d'humidité	Au moins 3 ou 4 fois par an
Nettoyez le tambour	Tous les deux mois

Nettoyer le bandeau de commande et le boîtier

Tous les deux mois

Nettoyer les fentes de circulation d'air

Tous les deux mois

Les paragraphes suivants expliquent comment vous devez nettoyer chaque partie.


## 12.2 Retrait des corps étrangers



Avant de lancer le cycle de séchage, assurez-vous que les poches des textiles sont vides et que tous les éléments libres sont attachés. Reportez-vous à la section « Préparation du linge ».

Retirez tous les corps étrangers qui pourraient se trouver dans le tambour après le cycle de séchage (par ex., épingles de sûreté, boutons, pièces de monnaie, etc.).

## 12.3 Nettoyage des filtres

À la fin de chaque cycle, le voyant du filtre  s'allume et vous devez nettoyer le filtre.



Le filtre retient les peluches pendant le séchage.

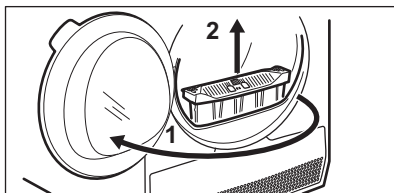


Pour obtenir les meilleures performances de séchage, nettoyez régulièrement le filtre. Un filtre obstrué prolonge la durée du cycle de séchage et par conséquent accroît la consommation d'énergie. Nettoyez manuellement le filtre. Utilisez un aspirateur si nécessaire.

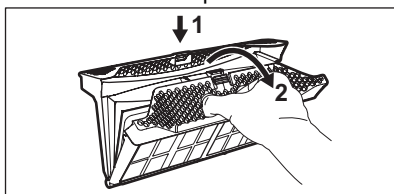
### ATTENTION!

Lors du nettoyage des filtres, les peluches doivent être jetées à la poubelle et non dans le drain afin d'éviter de répandre des microplastiques dans le système d'eaux usées.

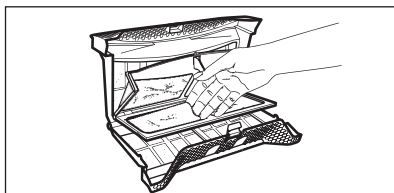
1. Ouvrez la porte. Retirez le filtre.



2. Poussez le crochet pour ouvrir le filtre.



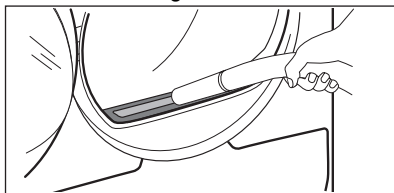
3. Ramassez à la main les peluches provenant des deux parties internes du filtre.

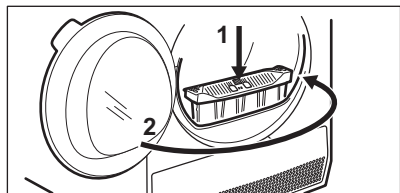


Jetez les peluches à la poubelle.

4. Si nécessaire, nettoyez le filtre à l'aide d'un aspirateur. Fermez le filtre.


5. Si nécessaire, retirez les peluches du logement et du joint du filtre. Vous pouvez utiliser un aspirateur. Remettez le filtre dans son logement.





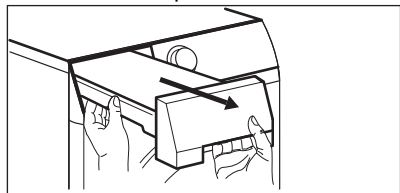
## 12.4 Vidange du bac d'eau de condensation

Videz le bac d'eau de condensation après chaque cycle de séchage.

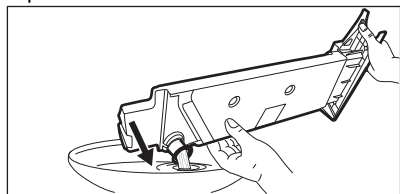
Si le bac d'eau de condensation est plein, le programme s'interrompt automatiquement. Le symbole du bac d'eau  apparaît sur l'affichage et vous devez vidanger le bac d'eau de condensation.

Pour vidanger le bac d'eau de condensation :

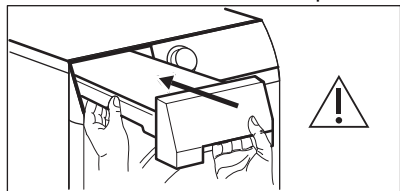
1. Retirez le bac d'eau de condensation et maintenez-le en position horizontale.




2. Retirez le raccord en plastique et vidangez le bac d'eau de condensation dans une cuvette ou un récipient équivalent.




3. Remettez le raccord en plastique et le bac d'eau de condensation en position.



4. Pour continuer le programme, appuyez sur la touche Démarrage/Pause .

## 12.5 Nettoyage du condenseur

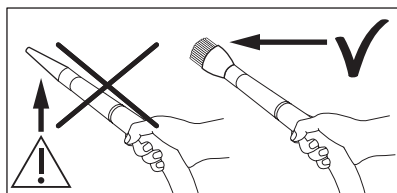
Si le symbole  clignote sur l'affichage, vérifiez le condenseur et son compartiment. S'il est sale, nettoyez-le. Veillez à effectuer cette vérification au moins une fois tous les 6 mois.

### AVERTISSEMENT!

Ne touchez pas les surfaces métalliques à mains nues. Risque de blessure. Portez des gants de protection. Nettoyez-le doucement pour ne pas endommager la surface métallique.

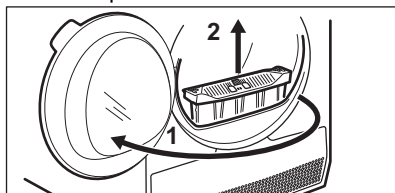
### AVERTISSEMENT!

N'utilisez pas d'aspirateur avec un accessoire rigide pour éliminer les peluches du condenseur, car cela pourrait endommager les nervures du condenseur et entraîner une baisse des performances de l'appareil et un temps de séchage plus long.

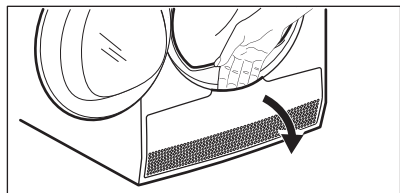


Pour effectuer la vérification :

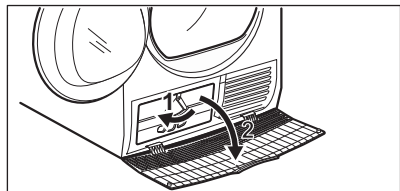
1. Ouvrez la porte. Retirez le filtre.



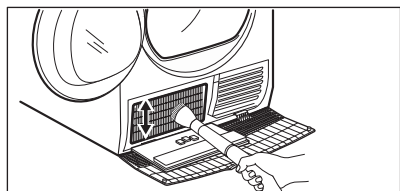
2. Ouvrez le cache du condenseur.



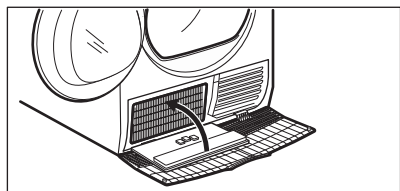
3. Tournez les leviers pour déverrouiller le couvercle du condenseur et l'abaisser.



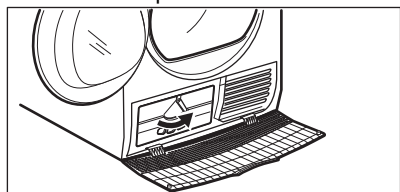
4. Si nécessaire, retirez les peluches sur le condenseur et dans son compartiment. Vous pouvez utiliser un aspirateur avec une brosse.



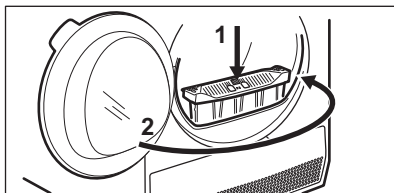
5. Fermez le couvercle du condenseur.



6. Tournez les leviers jusqu'à ce qu'ils se verrouillent en place.



7. Remettez le filtre en place.



## 12.6 Nettoyage du capteur d'humidité

### ⚠ ATTENTION!

Risque de dégradation du capteur d'humidité. N'utilisez pas de matières abrasives ou de laine d'acier pour nettoyer le capteur.

Pour assurer les meilleurs résultats de séchage, l'appareil est équipé d'un capteur d'humidité en métal. Il est placé sur la face intérieure de la zone de la porte.

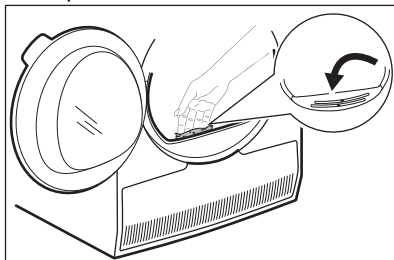
Au fil du temps, la surface du capteur peut devenir sale, ce qui détériore les performances de séchage.

Nous conseillons de nettoyer le capteur au moins 3 ou 4 fois par an ou si vous constatez une baisse des performances de séchage.

Pour le nettoyer, vous pouvez utiliser le côté plus dur d'une éponge à vaisselle et un peu de vinaigre ou de liquide vaisselle.

Pour nettoyer le capteur :

1. Ouvrez la porte de chargement.
2. Nettoyez les surfaces du capteur d'humidité en essuyant la surface en métal plusieurs fois.



## 12.7 Nettoyage du tambour

### AVERTISSEMENT!

Débranchez l'appareil avant de le nettoyer.

Utilisez un détergent savonneux doux standard pour nettoyer la surface interne du tambour et ses aubes. Séchez les surfaces nettoyées avec un chiffon doux.

### ATTENTION!

N'utilisez pas de matières abrasives ou de laine d'acier pour nettoyer le tambour.

## 12.8 Nettoyage du bandeau de commande et de l'enveloppe

Utilisez un détergent savonneux neutre standard pour nettoyer le bandeau de commande et le boîtier.

Nettoyez-les à l'aide d'un chiffon humide. Séchez les surfaces nettoyées avec un chiffon doux.

### ATTENTION!

Ne nettoyez pas l'appareil à l'aide de produits de nettoyage pour meubles ou autres pouvant entraîner une corrosion.

## 12.9 Nettoyage des fentes de circulation d'air

Utilisez un aspirateur pour retirer les peluches des fentes de circulation d'air.

# 13. DÉPANNAGE

### AVERTISSEMENT!

Reportez-vous aux chapitres concernant la sécurité.

## 13.1 Codes d'erreur

L'appareil ne démarre pas ou se met à l'arrêt en cours de programme.

Dans un premier temps, essayez de trouver une solution au problème (reportez-vous au tableau). Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé.

### AVERTISSEMENT!

Éteignez l'appareil avant de procéder à la vérification.

**En cas de problèmes majeurs, les signaux sonores se déclenchent, un code d'erreur s'affiche et la touche Départ/Pause peut clignoter en continu :**


Code d'erreur	Cause possible	Solution
E50	Surcharge du moteur de l'appareil. Trop de linge ou des éléments coincés dans le tambour.	Le programme ne s'est pas terminé. Retirez le linge du tambour, sélectionnez le programme et redémarrez le cycle.
E90 ou E91	Panne interne. Il n'y a aucune communication entre les composants électroniques de l'appareil.	Le programme ne s'est pas terminé correctement ou l'appareil s'est mis à l'arrêt trop tôt. Mettez à l'arrêt l'appareil et remettez-le en fonctionnement. Si le code d'erreur s'affiche à nouveau, contactez le service après-vente agréé.

Code d'erreur	Cause possible	Solution
EH0	L'alimentation électrique est instable.	Si l'appareil affiche <b>EH0</b> , veuillez attendre que l'alimentation secteur soit stable puis appuyez sur Départ. Si l'appareil a interrompu le cycle sans indication, appuyez sur la touche de démarrage du cycle. Si l'avertissement se reproduit, vérifiez l'intégrité du cordon d'alimentation/de la fiche électrique ou l'alimentation secteur.

Si d'autres codes d'erreur s'affichent, mettez à l'arrêt et de nouveau en fonctionnement l'appareil. Si le problème persiste, contactez le service après-vente agréé.

Pour tout autre problème avec le sèche-linge, consultez le tableau ci-dessous pour connaître les solutions possibles.

## 13.2 Dépannage

Problème	Solution possible
Vous ne pouvez pas mettre en fonctionnement l'appareil.	Assurez-vous que la fiche d'alimentation est bien connectée dans la prise de courant.
	Vérifiez le fusible dans la boîte à fusibles (installation domestique).
Le programme ne démarre pas.	Appuyez sur la touche Départ/Pause.
	Assurez-vous que la porte de l'appareil est fermée.
La porte de l'appareil ne ferme pas.	Assurez-vous que l'installation du filtre est correcte.
	Assurez-vous que le linge n'est pas coincé entre le hublot de l'appareil et le joint en caoutchouc.
L'appareil s'arrête pendant le fonctionnement.	Assurez-vous que le récipient d'eau est vide. Appuyez sur la touche Départ/Pause pour redémarrer le programme.
	La charge est trop petite, augmentez la charge ou utilisez le programme Minuterie.
La durée du cycle est trop longue ou n'offre pas des résultats de séchage satisfaisants. <b>1)</b>	Assurez-vous que le poids du linge est adapté à la durée du programme.
	Assurez-vous que le filtre est propre.
	Le linge est trop humide. Essorez une nouvelle fois le linge dans le lave-linge.
	Assurez-vous que la température de la pièce est comprise entre +5 °C et +35 °C. La température ambiante optimale est comprise entre 18 °C et 25 °C.
	Sélectionnez le programme Minuterie ou Très Sec. <b>2)</b>
L'affichage indique  .	Si vous souhaitez sélectionner un nouveau programme, mettez à l'arrêt et en fonctionnement l'appareil.

Problème	Solution possible
	Assurez-vous que les options sont compatibles avec le programme.

- 1) Le programme s'arrête automatiquement au bout de 6 heures maximum.
- 2) Il est possible que certaines parties des gros articles à sécher restent humides (par ex. les draps).

### Si les résultats de séchage ne sont pas satisfaisants

- Le programme sélectionné n'était pas adapté.
- Le filtre est obstrué.
- Le condenseur thermique est obstrué.
- Il y avait trop de linge dans l'appareil.
- Le tambour est sale.
- Réglage erroné du capteur de conductivité (voir le chapitre « *OPTIONS : Réglage du*

*séchage - Réglage de l'humidité finale cible* » pour un meilleur réglage).

- Les fentes de circulation d'air sont obstruées.
- La température de la pièce est trop élevée ou trop basse (la température optimale est comprise entre 18 °C et 25 °C)

## 14. VALEURS DE CONSOMMATION

### 14.1 Introduction



Le manuel d'utilisation indique deux références différentes pour les réglementations européennes en matière d'étiquetage énergétique et d'écoconception.

- Rég. (UE) 932/2012 et le règlement (UE) 392/2012 valide jusqu'au 30 juin 2025 concernent les classes d'efficacité énergétique de **A+++** à **D**.
- Rég. (UE) 2023/2534 valide à partir du 1er juillet 2025 concerne les classes d'efficacité de l'étiquette énergétique de **A** à **G**.



Le code QR présent sur l'étiquette énergétique fournie avec l'appareil contient un lien Internet vers les informations relatives aux performances de l'appareil dans la base de données EPREL de l'UE. Conservez l'étiquette énergétique à titre de référence avec la notice d'utilisation et tous les autres documents fournis avec cet appareil.

Il est également possible de trouver les mêmes informations dans EPREL à l'aide du lien <https://eprel.ec.europa.eu> avec le nom du modèle et le numéro de produit se trouvant sur la plaque signalétique de l'appareil. Consultez le chapitre « Description du produit » pour connaître la position de la plaque signalétique.

### 14.2 Légende

<b>kg</b>	Charge de linge.	<b>tr/min</b>	Essoré à
<b>kWh</b>	Consommation énergétique.		
<b>hh:mm</b>	Durée du programme.		

%	Humidité initiale à la fin de la phase d'essorage et humidité finale à la fin du programme de séchage. Plus la vitesse d'essorage est élevée, plus le bruit au moment de l'essorage est élevé, mais plus l'humidité initiale et la consommation d'énergie sont faibles lors du séchage du linge.
---	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

### 14.3 Conformément au règlement de la Commission (UE) 2023/2533, au règlement (UE) 2023/2534 et au règlement (UE) 392/2012.



Les valeurs qui suivent ont été obtenues en laboratoire, conformément aux normes pertinentes. Différents paramètres peuvent modifier les données, par exemple : la quantité de linge, le type de linge et les conditions ambiantes. La teneur initiale en humidité du linge, le type d'eau, la tension d'alimentation et la modification du réglage par défaut d'un programme peuvent également affecter la consommation d'énergie, la durée du programme de séchage et la teneur finale en humidité.

Programme	Charge (kg)	Essoré à (tr/min)	Humidité initiale (%)	Temps de séchage (h:mm)	Consommation énergétique (kWh)	Humidité finale cible (%)
Eco 1) 2)	8,0	1000	60	2:55	1,49	0,0
Eco 1) 2)	4,0	1000	60	1:45	0,81	0,0

1) Il s'agit du programme de référence utilisé pour évaluer la conformité aux réglementations européennes sur l'écoconception et l'étiquetage énergétique, au Règlement (UE) 2023/2533 et au Règlement (UE) 2023/2534. Ce programme sèche le coton à partir d'une teneur initiale en humidité de la charge de 60 % jusqu'à une teneur finale cible en humidité de la charge de 0 %.

2) Le programme Eco est l'équivalent de  « CotonEco » qui est le « programme standard pour le coton » conformément au Règlement UE n° 392/2012 de la Commission. Il convient au séchage du linge humide en coton normal.

### 14.4 Programmes courants



Ces valeurs sont uniquement indicatives.

Programme	Charge (kg)	Essoré à (tr/min)	Humidité initiale (%)	Temps de séchage (h:mm)	Consommation énergétique (kWh)	Humidité finale cible (%)
Coton Très Sec	8,0	1000	60	3:41	1,87	-3,0
Coton Très Sec	4,0	1000	60	2:29	1,16	-3,0
Coton Prêt à repasser	8,0	1000	60	2:05	1,05	12,0

Programme	Charge (kg)	Essoré à (tr/min)	Humidité initiale (%)	Temps de séchage (h:mm)	Consommation énergétique (kWh)	Humidité finale cible (%)
Coton Prêt à repasser	4,0	1000	60	1:31	0,70	12,0
Synthétiques Très Sec	4,0	1200	40	1:46	0,75	0,0
Synthétiques Prêt à Ranger	4,0	1200	40	1:11	0,51	1,0
Synthétiques Prêt à repasser	4,0	1200	40	0:51	0,37	12,0
Laine)	1,0	1200	35	2:34	1,48	5,0

## 15. GARANTIE

### Service-clientèle

#### Points de Service

Industriestrasse 10  
5506 Mägenwil

Le Trési 6  
1028 Prévèreges

Via Violino 11  
6928 Manno

Morgenstrasse 131  
3018 Bern

Langgasse 10  
9008 St. Gallen

Am Mattenhof 4a/b  
6010 Kriens

Schlossstrasse 1  
4133 Pratteln

Comercialstrasse 19  
7000 Chur



### Points de vente de rechange

Industriestrasse 10, 5506 Mägenwil, Tel. 0848 848 111



### Conseil technique/Vente

Buckhauserstrasse 40, 8048 Zürich, Tel. 044 405 82 44

**Garantie** Nous octroyons sur chaque produit 2 ans de garantie à partir de la date de livraison ou de la mise en service au consommateur (documenté au moyen d'une facture, d'un bon de garantie ou d'un

justificatif d'achat). Notre garantie couvre les frais de mains d'œuvres et de déplacement, ainsi que les pièces de rechange. Les conditions de garantie ne sont pas valables en cas d'intervention d'un tiers non autorisé, de l'emploi de pièces de rechange non originales, d'erreurs de maniement ou d'installation dues à l'inobservation du mode d'emploi, et pour des dommages causés par des influences extérieures ou de force majeure.

## 16. EN MATIÈRE DE PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Recyclez les matériaux portant le symbole . Déposez les emballages dans les conteneurs prévus à cet effet. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques. Ne jetez pas les appareils portant le symbole  avec les ordures ménagères. Emmenez un tel produit dans votre centre local de recyclage ou contactez vos services municipaux.



### Pour la Suisse:

Où aller avec les appareils usagés ?

Partout où des appareils neufs sont vendus, mais aussi dans un centre de collecte ou une entreprise de récupération officiels SENS.

La liste des centres de collecte officiels SENS est disponible sous [www.erecycling.ch](http://www.erecycling.ch)

**FR** Concerne la France uniquement :



**FR**

Cet appareil, ses accessoires et cordons se recyclent

REPRISE  
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



**FR**



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

## Benvenuto in AEG! Grazie per aver scelto di acquistare questo prodotto.



Nel nostro intento di essere sostenibili stiamo riducendo le risorse cartacee e forniamo manuali d'uso completi online. È possibile accedere al manuale d'uso completo all'indirizzo [aeg.com/manuals](http://aeg.com/manuals)



Ricevi consigli per l'uso, scarica i nostri opuscoli, elimina eventuali anomalie, ottieni informazioni sull'assistenza tecnica e la riparazione su [aeg.com/support](http://aeg.com/support)



Acquista accessori, materiali di consumo e ricambi originali per la tua apparecchiatura su [aeg.com/shop](http://aeg.com/shop)

Con riserva di modifiche.

## INDICE

1. INFORMAZIONI DI SICUREZZA.....	30
2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA.....	33
3. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO.....	35
4. DATI TECNICI.....	37
5. PANNELLO DEI COMANDI.....	37
6. TABELLA DEI PROGRAMMI.....	39
7. OPZIONI .....	40
8. IMPOSTAZIONI.....	43
9. PRIMA DI UTILIZZARE L'ELETTRODOMESTICO.....	44
10. UTILIZZO QUOTIDIANO.....	45
11. CONSIGLI E SUGGERIMENTI .....	47
12. CURA E PULIZIA .....	48
13. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI .....	51
14. VALORI DI CONSUMO .....	54
15. GARANZIA.....	56
16. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE.....	56

## 1. ⚠ INFORMAZIONI DI SICUREZZA



Leggere attentamente le istruzioni fornite prima di installare e utilizzare questa apparecchiatura.

I produttori non sono responsabili di eventuali lesioni o danni derivanti da un'installazione o un uso scorretti. Conservare sempre le istruzioni in un luogo sicuro e accessibile per poterle consultare in futuro; inoltre, scaricare la versione completa disponibile online.

## 1.1 Sicurezza dei bambini e delle persone vulnerabili

### AVVERTENZA!

Rischio di soffocamento, lesioni o invalidità permanente.

- Quest'apparecchiatura può essere usata da bambini a partire da 8 anni di età e da adulti con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o con scarsa esperienza e conoscenza sull'uso dell'apparecchiatura, solamente se sorvegliati o se istruiti relativamente all'utilizzo in sicurezza dell'apparecchiatura e se hanno compreso i rischi coinvolti. I bambini che hanno meno di 8 anni e le persone con disabilità diffuse e complesse vanno tenuti lontani dall'elettrodomestico, a meno che non vi sia una supervisione continua.
- Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio.
- Tenere gli imballaggi lontano dai bambini e smaltirli in modo adeguato.
- Tenere i detersivi lontani dalla portata dei bambini.
- Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dall'apparecchiatura quando la porta è aperta.
- Se l'elettrodomestico ha un dispositivo di sicurezza per i bambini sarà opportuno attivarlo.
- I bambini non devono eseguire interventi di pulizia e manutenzione sull'elettrodomestico senza essere supervisionati.

## 1.2 Avvertenze di sicurezza generali

- Questa apparecchiatura è destinata esclusivamente all'asciugatura di bucato domestico idoneo per l'asciugatrice.
- Non utilizzare la funzione di asciugatura se il bucato è stato sporcato con sostanze chimiche industriali.
- Quest'apparecchiatura è progettata per un uso domestico singolo in un ambiente interno.
- Quest'apparecchiatura può essere utilizzata in uffici, camere d'albergo, camere di bed & breakfast, alloggi in

agriturismi e altre sistemazioni simili in cui tale utilizzo non superi i livelli di utilizzo domestico (medi).

- Non modificare le specifiche tecniche dell'apparecchiatura.
- Se l'asciugatrice è posizionata sopra una lavatrice, utilizzare il kit per incolonnamento. Il kit di installazione in colonna, disponibile presso il proprio rivenditore autorizzato, può essere utilizzato solo con l'apparecchiatura indicata nelle istruzioni, fornite con gli accessori. Leggere attentamente prima dell'installazione (fare riferimento al manuale d'uso del kit).
- L'apparecchiatura può essere installata libera oppure sotto il piano della cucina con la corretta spaziatura (fare riferimento al il manuale d'uso completo disponibile online).
- Non installare l'apparecchiatura dietro ad una porta bloccabile, una porta scorrevole o con cerniera sul lato opposto, dove la porta dell'apparecchiatura non si potrebbe aprire completamente.
- Verificare la circolazione dell'aria tra l'apparecchiatura e il pavimento. Le aperture di ventilazione alla base non devono essere coperte da un tappeto, da una moquette o da eventuali rivestimenti per pavimenti.
- **AVVERTENZA:** L'apparecchiatura non deve essere alimentata tramite un commutatore esterno, come un timer, o collegata a un circuito regolarmente acceso e spento da un'azienda.
- Inserire la spina di alimentazione nella presa solo al termine del processo di installazione. Controllare che la presa sia accessibile dopo l'installazione.
- **AVVERTENZA:** Non toccare le alette in metallo del condensatore accessibili a mani nude. Rischio di lesioni. Indossare guanti di protezione.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un centro di assistenza tecnica autorizzato o da una persona qualificata per evitare situazioni di pericolo elettrico.
- Non superare il carico massimo di 8,0 kg.

- Eliminare possibili pilucchi o altra sporcizia derivante dall'imballaggio accumulatisi attorno all'apparecchiatura.
- Non mettere in funzione l'apparecchiatura senza il filtro. Pulire il filtro per la lanugine prima o dopo ogni utilizzo.
- Non introdurre nell'asciugatrice capi non lavati.
- I capi che presentano macchie fatte di sostanze come olio da cucina, acetone, alcol, benzina, cherosene, smacchiatori, trementina, cere e prodotti per rimuovere la cera devono essere lavati in acqua calda con abbondante detersivo prima di essere introdotti nell'asciugabiancheria.
- Oggetti come gommapiuma (schiuma di lattice), cuffie da bagno, tessuti impermeabili, articoli in gomma e indumenti o cuscini con imbottitura in gommapiuma non devono essere asciugati nella lavasciuga.
- Verificare che il bucato non sia intrappolato fra l'oblò e la guarnizione in gomma.
- Ammorbidenti o prodotti simili devono essere utilizzati solo come specificato nelle istruzioni del produttore.
- Togliere dagli indumenti tutti gli oggetti che potrebbero causare lo scoppio di incendi, quali ad esempio accendini o fiammiferi.
- **AVVERTENZA:** Non arrestare mai l'asciugabiancheria prima della fine del ciclo di asciugatura, a meno che tutti gli indumenti vengano rimossi rapidamente e stesi in modo da dissipare il calore.
- Prima di eseguire qualunque intervento di manutenzione, spegnere l'apparecchiatura ed estrarre la spina dalla presa dell'alimentazione di rete.

## 2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

### 2.1 Installazione

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Non installare o utilizzare l'apparecchiatura se è danneggiata.
- Attenersi alle istruzioni fornite insieme all'apparecchiatura.
- Prestare sempre attenzione in fase di spostamento dell'apparecchiatura, dato che è pesante. Usare sempre i guanti di sicurezza e le calzature adeguate.
- Non collocare o usare l'apparecchiatura in un luogo in cui la temperatura possa essere al di sotto di 5°C o superare i 35°C.

- L'area di pavimento dove sarà installata l'apparecchiatura deve essere piana, stabile, resistente al calore e pulita.
- In fase di spostamento, tenere sempre l'apparecchiatura verticale.
- Una volta posizionata l'apparecchiatura, verificare che sia in piano utilizzando una livella. Se l'apparecchiatura non è in piano, regolare i piedini di conseguenza.

## 2.2 Collegamento elettrico

### AVVERTENZA!

Rischio di incendio e scossa elettrica.

- Inserire la spina di alimentazione nella presa solo al termine dell'installazione. Verificare che la spina di alimentazione rimanga accessibile dopo l'installazione.
- AVVERTENZA: Questa apparecchiatura è progettata per essere installata/collegata a un collegamento di messa a terra dell'edificio.
- Verificare che i parametri sulla targhetta siano compatibili con le indicazioni elettriche dell'alimentazione.
- Utilizzare sempre una presa elettrica con contatto di protezione correttamente installata.
- Non utilizzare prese multiple e prolunghe.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l'apparecchiatura. Tirare sempre dalla spina.
- Non toccare il cavo di alimentazione o la spina di alimentazione con la mani bagnate.

## 2.3 Utilizzo

### AVVERTENZA!

Vi è il rischio di lesioni, scosse elettriche, incendi, ustioni o danni all'apparecchiatura.

- Quest'apparecchiatura è destinata esclusivamente all'uso domestico (al chiuso).
- Non asciugare capi danneggiati (lacerati, rovinati) che contengono imbottiture.
- Se il bucato è stato lavato con un prodotto smacchiante, eseguire un ciclo di risciacquo aggiuntivo prima di avviare un ciclo di asciugatura.

- Asciugare esclusivamente tessuti idonei all'asciugatura nell'apparecchiatura. Seguire le istruzioni di lavaggio riportate sull'etichetta dei singoli capi.
- Non bere o cucinare con acqua condensata/acqua distillata. Può provocare problemi di salute a persone e animali domestici.
- Non sedersi o salire sull'oblò aperto dell'apparecchiatura.
- Non introdurre nell'apparecchiatura capi bagnati che gocciolano.

## 2.4 Cura e pulizia

### AVVERTENZA!

Rischio di lesioni o danni all'apparecchiatura.

- Non nebulizzare acqua né utilizzare vapore per pulire l'apparecchiatura.
- Pulire l'apparecchiatura con un panno inumidito e morbido. Utilizzare solo detergenti neutri. Non usare prodotti abrasivi, spugnette abrasive, solventi od oggetti metallici.
- Al fine di evitare danni al sistema di raffreddamento invitiamo a prestare attenzione in fase di pulizia dell'apparecchiatura.
- Durante la pulizia dei filtri, smaltire la lanugine nel bidone della spazzatura per evitare che le microplastiche penetrino nel sistema idrico.

## 2.5 Compressore

### AVVERTENZA!

Vi è il rischio di danneggiare l'apparecchiatura.

- Il compressore e il relativo sistema all'interno dell'asciugabiancheria vengono riempiti con un agente speciale esente da CFC (Cloro-Fluoro-Carbur). Il sistema deve essere a tenuta stagna. Danni al sistema potrebbero causare delle perdite.

## 2.6 Assistenza

- Per far riparare l'apparecchiatura, rivolgersi a un Centro di Assistenza

Autorizzato. Utilizzare solo ricambi originali.

- Tenere presente che la riparazione autonoma o non professionale possono avere conseguenze sulla sicurezza e potrebbero invalidare la garanzia.
- I seguenti ricambi sono disponibili per almeno 10 anni dopo l'interruzione della produzione del modello: guarnizioni di diverso tipo, interruttori e manopole, pompa della condensa, blocchi sportello, motori e relative spazzole, trasmissioni tra motore e cestello, ventola e ruote della ventola, cestelli e cuscinetti, tubazioni dell'acqua e relative apparecchiature, inclusi tubi flessibili, valvole e filtri, cavi e spine, schede a circuito stampato, display elettronici, termostati e sensori di temperatura, aggiornamenti software (incluso il software di ripristino), molle, riscaldatori e resistenze, fusibili elettrici (separati o raggruppati), puleggia di tensione, rullo di supporto, sportelli e relative guarnizioni, maniglie degli sportelli, gruppi e cerniere di blocco sportelli, filtri per lanugine, filtri dell'aria, periferiche in plastica, serbatoio della condensa. La durata potrebbe essere più lunga nel tuo Paese. Per ulteriori informazioni visita il nostro sito web.
- Si prega di notare che alcuni di questi pezzi di ricambio sono disponibili solo per i

riparatori professionisti e che non tutti i pezzi di ricambio sono rilevanti per tutti i modelli.

- Per quanto riguarda la lampada o le lampade all'interno di questo prodotto e le lampade di ricambio vendute separatamente: Queste lampade sono destinate a resistere a condizioni fisiche estreme negli elettrodomestici, come temperatura, vibrazioni, umidità, o sono destinate a segnalare informazioni sullo stato operativo dell'apparecchio. Non sono destinate ad essere utilizzate in altre applicazioni e non sono adatte per l'illuminazione di ambienti domestici.

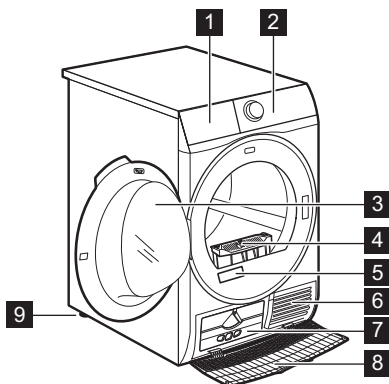
## 2.7 Smaltimento

### AVVERTENZA!

Rischio di lesioni o soffocamento.

- Staccare la spina dall'alimentazione elettrica e idrica.
- Tagliare il cavo elettrico in prossimità dell'apparecchiatura e gettarlo.
- Togliere il blocco porta per evitare che bambini o animali restino intrappolati nel cestello.
- Smaltire l'apparecchiatura in conformità coi requisiti locali per lo smaltimento di componenti elettrici ed elettronici (WEEE).

## 3. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

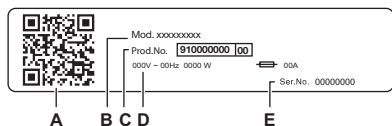


- 1 Contenitore dell'acqua
- 2 Pannello dei comandi
- 3 Sportello dell'apparecchiatura
- 4 Filtro
- 5 Targhetta identificativa
- 6 Fessure per il ricircolo dell'aria
- 7 Coperchio del condensatore

- 8 Copertura del condensatore
- 9 Piedini regolabili



Per facilità di carico del bucato o comodità di installazione, la porta è invertibile (vedere opuscolo separato).



La targhetta identificativa riporta:

- A. codice QR
- B. nome del modello
- C. codice del prodotto
- D. valori nominali della rete elettrica
- E. numero di serie

- Accedere ai dettagli, alla documentazione e agli articoli relativi all'apparecchiatura per scoprire come utilizzarne al meglio le funzioni (il Manuale d'uso è disponibile anche all'indirizzo [aeg.com/manuals](http://aeg.com/manuals))
- Ottenere informazioni su consigli d'uso, risoluzione dei problemi, assistenza tecnica e riparazione (disponibili anche all'indirizzo [aeg.com/support](http://aeg.com/support))
- Acquistare accessori, materiali di consumo e ricambi originali per l'apparecchiatura (disponibili anche all'indirizzo [aeg.com/shop](http://aeg.com/shop))

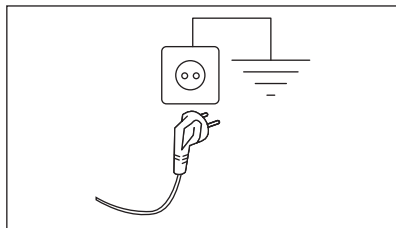
### 3.1 Collegamento elettrico

Al termine dell'installazione è possibile collegare la spina alla presa elettrica.

La targhetta di identificazione e il capitolo "Dati tecnici" indicano i valori elettrici necessari. Assicurarsi che siano compatibili con l'alimentazione di rete.

Verificare che l'impianto domestico possa sopportare il carico massimo richiesto, tenendo in considerazione anche le altre apparecchiature che possono essere utilizzate.

**Collegare l'apparecchiatura a una presa elettrica con messa a terra.**



Il cavo di alimentazione deve essere facilmente accessibile dopo l'installazione dell'apparecchiatura.

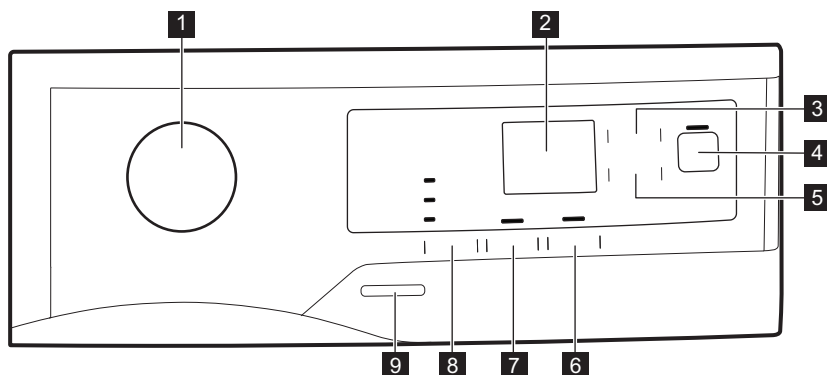
Per qualsiasi intervento elettrico necessario per l'installazione di questa apparecchiatura, contattare il nostro Centro di Assistenza Autorizzato.

Il produttore declina qualsiasi responsabilità per danni o lesioni causati dal mancato rispetto delle suddette misure di sicurezza.

## 4. DATI TECNICI

Altezza x Larghezza x Profondità	85,0 x 59,6 x 66,2 cm
Profondità massima con l'oblò aperto	110,7 cm
Larghezza massima con l'oblò aperto	95,8 cm
Altezza regolabile	85,0 cm (+ 1,5 cm - regolazione piedini)
Volume del cestello	118 l
Carico massimo	<b>8,0 kg</b>
Tensione	230 V
Frequenza	50 Hz
Emissioni di rumore acustico aereo per il ciclo di asciugatura del programma Eco con carico massimo	67 dB(A)
Potenza totale	700 W
Tipo di uso	Domestico
Temperatura ambiente consentita	da + 5 °C a + 35 °C
Livello di protezione dall'ingresso di particelle solide e umidità assicurato dal coperchio protettivo, tranne dove l'apparecchiatura a bassa tensione non ha una protezione contro l'umidità	<b>IPX4</b>
Designazione del gas refrigerante	R290
Peso del refrigerante	0,149 kg

## 5. PANNELLO DEI COMANDI



**1** Manopola programmi e ● interruttore RESET

**2** Display

**3** Trockenzit (Asciugatura a Tempo) tasto a sfioramento

**4** Start/Pausa (Avvio/Pausa) tasto a sfioramento

- 5 Zeitvorwahl (Partenza Ritardata) tasto a sfioramento
- 6 Knitterschutz (Antipiega) tasto a sfioramento
- 7 Reverse Plus tasto a sfioramento
- 8 Trockengrad (Livello Asciugatura) tasto a sfioramento
- 9 Tasto ON/OFF










Premere i pulsanti con un dito nell'area con il simbolo o il nome dell'opzione. Non indossare guanti quando si utilizza il pannello dei comandi. Accertarsi che il pannello dei comandi sia sempre pulito e asciutto.






## 5.1 Display



Simbolo sul display	Descrizione dei simboli
	opzione tempo di asciugatura attiva
	opzione di partenza ritardata attiva
	spia: <i>controllare lo Scambiatore di calore</i>
	spia: <i>pulire il filtro</i>
	spia: <i>scaricare il contenitore dell'acqua</i>
	sicurezza bambini attiva
— — —	selezione errata oppure la manopola si trova in posizione "Reset"
2 : 0 0	durata del programma
: 1 0 . 2 : 0 0	durata Asciugatura a tempo
1 h . 2 0 h	durata partenza ritardata

## 6. TABELLA DEI PROGRAMMI


Programma	Carico <sup>1)</sup>	Proprietà/Tipo di tessuto <sup>2)</sup>
Eco <sup>3) 4)</sup>	8,0 kg	Programma adatto per l'asciugatura di bucato in cotone bagnato; rappresenta il programma più efficiente in termini di consumo energetico per l'asciugatura dei capi in cotone umidi. Il livello di asciugatura non è regolabile e l'impostazione predefinita è Schranktrocken (Normale)/pronto per essere riposto. 
Baumwolle (Cotoni)	8,0 kg	Ciclo definito per asciugare insieme indumenti in cotone di dimensioni diverse/tessiture diverse. 
Pflegeleicht (Sintetici)	4,0 kg	Indumenti misti contenenti per lo più fibre sintetiche come poliestere, poliammide, ecc. 
Feinwäsche (Delicati)	4 kg	Consigliato per tessuti delicati generici come viscosa, rayon, acrilico e loro miscele. 
Wolle (Lana) 	1 kg	<p>Asciuga delicatamente i capi in lana lavabili a mano e a macchina. Estrarre subito i capi al termine del programma.</p>  <p>Il ciclo lana di questa apparecchiatura è stato testato e approvato dalla Woolmark Company. Il ciclo è adatto ad asciugare indumenti in lana con etichetta "lavaggio a mano", purché gli indumenti siano lavati in un ciclo di lavaggio a mano approvato da Woolmark e asciugati in asciugatrice secondo le istruzioni date dal produttore di questa macchina. M2001 Il simbolo Woolmark è un marchio di certificazione in molti Paesi.</p>
Zeitprogramm (Tempo)	5 kg	Questo programma consente di utilizzare l'opzione Trockenzeit (Asciugatura a Tempo) e di impostare la durata del programma. Il tempo di asciugatura dovrebbe essere adeguato al carico, per es. 2 ore per 5 kg di cotone. 
Auffrischen (Refresh)	1 kg	Ciclo breve a bassa temperatura che aiuta a rimuovere gli odori da una piccola quantità di indumenti. Indicato anche per indumenti asciutti che sono stati riposti per un periodo prolungato.

Programma	Carico <sup>1)</sup>	Proprietà/Tipo di tessuto <sup>2)</sup>
Leichtbügeln (Stiro Facile)	1 kg (o 5 cariche)	Limita le pieghe nei carichi ridotti di capi in cotone, sintetici e tessuti misti per una stiratura facile. Con due livelli di asciugatura: Il ferro lascia gli indumenti leggermente umidi per stirare o appendere; l'armadio asciuga completamente gli articoli. / 
Sportwäsche (Sport)	2 kg	Asciuga l'abbigliamento sportivo generico realizzato in fibre sintetiche, tra cui poliestere, miscele di elasthan e poliammide. / 
Denim	4 kg	Asciuga completamente i jeans e gli altri capi in denim, anche nelle parti spesse come tasche, cuciture e polsini, riducendone l'aggrigliamento. / 
Bettwäsche (Lenzuola)	3 kg	Biancheria da letto come ad esempio lenzuola singole e matrimoniali, federe, copripiumini. / 
Mix (Misti)	3 kg	Tessuti in cotone e sintetici. Programma a bassa temperatura. Programma delicato con aria calda. / 

1) Il peso massimo si riferisce agli indumenti asciutti.

2) Per le indicazioni sul tipo di tessuto consultare il capitolo *CONSIGLI E SUGGERIMENTI UTILI: Preparazione del bucato*.




3) Questo è il programma di riferimento utilizzato per valutare la conformità alle normative sull'etichettatura energetica e sulla progettazione ecocompatibile, regolamento (UE) 2023/2533 e regolamento (UE) 2023/2534. Questo programma è in grado di asciugare il bucato in cotone da un contenuto di umidità iniziale del carico del 60% fino a un target di contenuto di umidità finale del carico dello 0%.

4) Il programma Eco equivale a  Baumwolle (Cotoni)Eco<sup>®</sup>, che è il "Programma cotone standard" secondo il Regolamento della Commissione UE n. 392/2012. È adatto per asciugare la normale biancheria in cotone bagnata.

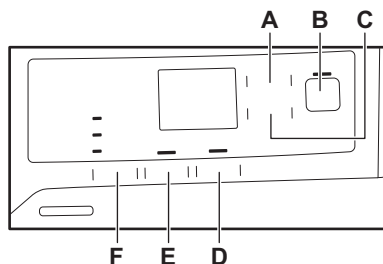
## 7. OPZIONI

### 7.1 Trockengrad (Livello Asciugatura)

Questa funzione aiuta ad aumentare il livello di asciugatura del bucato. Ci sono 3 opzioni:

-  Extratrocken (Extra)
-  Schranktrocken (Normale)
-  Bügeltrocken (Pronto Stiro)

### Regolazione del target di umidità finale





Ciò può essere necessario poiché i risultati di asciugatura sono influenzati da molte condizioni, per esempio il tipo di acqua, la tensione di alimentazione o la temperatura ambiente. ecc.

#### COME OTTENERE UN'ASCIUGATURA PERFETTA:

1. Provare a regolare le opzioni del livello di asciugatura (vedere sopra l'opzione *Livello di asciugatura*).
2. Se si desidera aumentare ulteriormente i risultati di asciugatura della biancheria, è possibile modificare l'impostazione di asciugatura predefinita (vedere di seguito). Questa regolazione agisce sulla maggior parte dei programmi, ad eccezione dei programmi **Eco**, **Wolle** (Lana), **Daunen** (Piumoni), **Daunenjacke** (Piumini), **Auffrischen** (Refresh), se disponibili sulla macchina.



Ogni volta che si accede alla modalità "Regolazione del target di umidità finale", il livello dell'umidità restante impostato precedentemente passerà al valore successivo (ad esempio - 2 - impostato precedentemente passerà a - 1 -).

Per modificare il livello predefinito dell'umidità restante:

1. Premere il tasto On/Off per accendere l'apparecchiatura.
  2. Utilizzare il selettore dei programmi per impostare qualsiasi programma.
  3. Attendere circa 8 secondi.
  4. Tenere premuti i tasti (F) e (E) contemporaneamente.
- Una di queste spie si accende:
- - 0 - l'asciugatura massima
  - - 1 - maggiore asciugatura della biancheria
  - - 2 - asciugatura predefinita della biancheria
5. Tenere di nuovo premuti i tasti (F) e (E) fino a quando non si accende la spia del livello corretto.



Se il display torna alla modalità normale (verrà visualizzato l'orario del programma selezionato dal passaggio 2), impostando il livello dell'umidità restante, tenere nuovamente premuti i tasti (F) e (E) per accedere alla modalità "Regolazione del target di umidità finale" (il livello impostato in precedenza dell'umidità restante passerà al valore successivo).

6. Dopo 5 s il display torna in modalità normale.

## 7.2 Reverse Plus

Aumentare la frequenza di rotazione del cesto per ridurre le rotazioni e l'impigliamento dei capi. Per aumentare l'uniformità dei risultati dell'asciugatura e contribuire alla riduzione delle pieghe. Opzione consigliata per indumenti grandi o lunghi (ad esempio lenzuola, pantaloni, vestiti lunghi).

## 7.3 Knitterschutz (Antipiega)

Prolunga la fase antipiega di 60 minuti alla fine del ciclo di asciugatura. Questa funzione riduce le pieghe. Durante la fase antipiega, la biancheria può essere estratta.

## 7.4 Trockenzeit (Asciugatura a Tempo)

È possibile impostare la durata del programma, da un minimo di 10 minuti fino a un massimo di 2 ore. La durata necessaria è legata alla quantità di biancheria all'interno dell'apparecchiatura.



Si consiglia di impostare una durata breve per quantità ridotte di bucato o per un solo capo.

### RACCOMANDAZIONE PER L'ASCIUGATURA A TEMPO

10 - 20 min

azione di sola aria fredda (nessun riscaldatore).

### RACCOMANDAZIONE PER L'ASCIUGATURA A TEMPO

20 - 40 min

asciugatura aggiuntiva per migliorare la secchezza dopo il precedente ciclo di asciugatura.





> 40 min

asciugatura completa dei piccoli carichi di biancheria fino a 4 kg, ben centrifugata (>1200 giri/min).

### 7.5 Trockenzeit (Asciugatura a Tempo) sul programma Wolle (Lana)

Opzione adatta per il programma Wolle (Lana) per regolare il livello di asciugatura finale.

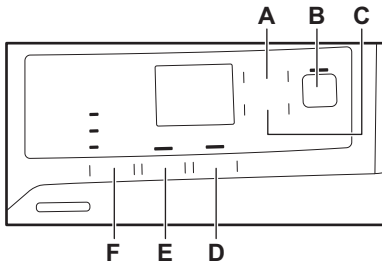
### 7.6 Tabella delle opzioni

Programmi <sup>1)</sup>	Trockengrad (Livello Asciugatura)			Reverse Plus	Knitterschutz (Antipiega)	Trockenzeit (Asciugatura a Tempo)
						
Eco		■			■	
Baumwolle (Cotoni)	■	■	■	■		■
Pflegeleicht (Sintetici)	■	■	■	■		■
Feinwäsche (Delicati)		■				■
Wolle (Lana) 						■ <sup>2)</sup>
Zeitprogramm (Tempo)					■	■
Auffrischen (Refresh)					■	
Leichtbügeln (Stiro Facile)			■		■	
Sportwäsche (Sport)		■			■	
Denim	■	■			■	
Bettwäsche (Lenzuola)	■	■	■		■	
Mix (Misti)		■			■	

<sup>1)</sup> Oltre al programma è possibile impostare una o più opzioni. Per la loro attivazione o disattivazione premere il pulsante touch corrispondente.

<sup>2)</sup> Cfr. capitolo OPZIONI: Asciugatura a tempo sul programma Lana

## 8. IMPOSTAZIONI



- A. Trockenzeit (Asciugatura a Tempo) tasto a sfioramento
- B. Start/Pause (Avvio/Pausa) tasto a sfioramento
- C. Zeitvorwahl (Partenza Ritardata) tasto a sfioramento
- D. Knitterschutz (Antipiega) tasto a sfioramento
- E. Reverse Plus tasto a sfioramento
- F. Trockengrad (Livello Asciugatura) tasto a sfioramento

### 8.1 Funzione Sicurezza bambino

Questa opzione evita che i bambini giochino con l'apparecchiatura quando un programma è in corso. I pulsanti a sfioramento sono bloccati.

Solo il tasto On/Off è sbloccato.

Attivazione dell'opzione Sicurezza bambino:

1. Premere il tasto On/Off per accendere l'apparecchiatura.
2. Premere e tenere premuto il pulsante a sfioramento (D) per alcuni secondi.

La spia della Sicurezza bambino si accende.



È possibile disattivare la Sicurezza bambino quando è in corso un programma. Premere e tenere premuti gli stessi pulsanti a sfioramento fino a che la spia della Sicurezza bambino non si spegne. La funzione Blocco bambini non è disponibile per 8 secondi dopo l'accensione dell'apparecchiatura.

### 8.2 Spia contenitore acqua

Per impostazione predefinita, la spia del contenitore dell'acqua è accesa. Si accende quando il programma è terminato o se è necessario svuotare il contenitore dell'acqua.



Se è stato installato un kit di scarico (accessorio supplementare), l'apparecchiatura scarica automaticamente l'acqua dal relativo contenitore. In questo caso si consiglia di spegnere la spia del contenitore dell'acqua.

Disattivazione della spia del contenitore dell'acqua:

1. Premere il tasto On/Off per accendere l'apparecchiatura.
2. Attendere circa 8 secondi.
3. Tenere premuti contemporaneamente i tasti (E) e (D). Sul display compare "Off" e la spia del contenitore dell'acqua viene spenta. Dopo 5 s il display torna in modalità normale.



Per riattivare la spia del contenitore dell'acqua, seguire di nuovo la procedura sopra descritta. Sul display compare "On" e la spia del contenitore dell'acqua viene accesa.

### 8.3 Accensione/spegnimento segnale acustico

Per disattivare o attivare i segnali acustici, premere e tenere premuti contemporaneamente per circa 2 secondi i pulsanti a sfioramento (A) e (C)

### 8.4 Contatore delle ore di esercizio

Questa funzione consente di visualizzare il tempo di funzionamento totale dell'apparecchiatura in ore, che viene consegnato dal momento in cui viene accesa per la prima volta. Viene visualizzato il tempo

di funzionamento effettivo dei cicli (non include pause o tempo di avvio ritardato).

Per visualizzare questo valore, procedere come segue:

1. Accendere l'apparecchiatura premendo il tasto **On/Off**.
2. Tenere premuti i tasti **F** e **D** per alcuni secondi.
3. Dopo 3 secondi, le ore totali di funzionamento effettuate dall'apparecchiatura vengono visualizzate sul display: ad esempio, se il tempo di funzionamento è di **1276** ore, il display mostra il testo **Hr** per 2 secondi, quindi **12** per 2 secondi seguito da **76**. Questo valore è visualizzato con una sequenza di due cifre per volta: le prime due cifre indicano le migliaia e centinaia, le successive due cifre indicano le decine e unità.

Per uscire da questa modalità, premere un tasto qualsiasi, ruotare la manopola di selezione o spegnere l'apparecchiatura.

## 8.5 Impostazioni predefinite di fabbrica

Questa funzione consente di ripristinare le impostazioni predefinite. Le opzioni e le modalità di lavoro salvate verranno reimpostate.

Per **attivare** quest'opzione, attenersi alla procedura seguente:

1. Accendere l'apparecchiatura premendo il tasto **On/Off**.
2. Attendere circa 8 secondi.
3. Tenere premuti i tasti **D** e **C** per alcuni secondi.
4. L'apparecchiatura conferma il funzionamento visualizzando **- - -**.



Se la procedura non funziona (a causa di un timeout o di una combinazione dei tasti errata), spegnere l'apparecchiatura e ripetere la sequenza dall'inizio.

## 9. PRIMA DI UTILIZZARE L'ELETTRODOMESTICO



I blocchi cesto posteriori vengono rimossi automaticamente alla prima attivazione dell'asciugabiancheria. È possibile sentire alcuni rumori.

### Per sbloccare i blocchi cesto posteriori:

1. Accendere l'apparecchiatura.
2. Impostare un programma qualsiasi.
3. Premere il tasto di **Avvio/Pausa**. Il cesto inizia a ruotare. I blocchi cesto posteriori sono disattivati automaticamente.

### Prima di utilizzare l'apparecchiatura per asciugare i capi:

- Pulire il cesto dell'asciugabiancheria con un panno umido.
- Avviare un programma di 1 ora con bucato umido.



La fase iniziale (3 - 5 min.) del ciclo di asciugatura potrebbe essere leggermente più rumorosa. Questo è dovuto all'avvio del compressore. Non si tratta di un'anomalia di funzionamento per apparecchiature alimentate da compressore quali ad esempio frigoriferi e congelatori.

### 9.1 Odore insolito

L'apparecchiatura è troppo piena.

Dopo il disimballaggio del prodotto si può sentire un odore insolito. Questo è normale per prodotti nuovi.

L'apparecchiatura è realizzata con diversi tipi di materiale che, tutti insieme, possono generare un odore insolito.

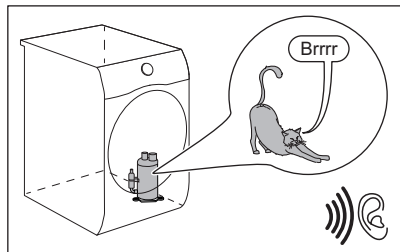
Con il passare del tempo di utilizzo, dopo pochi cicli di asciugatura l'odore insolito scompare gradualmente.

## 9.2 Rumori

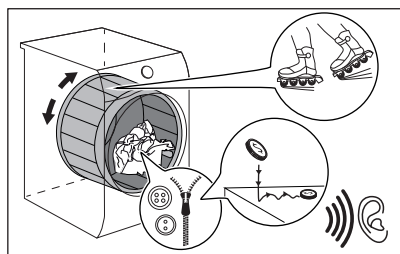


Durante il ciclo di asciugatura si possono sentire rumori diversi in momenti diversi. Sono suoni perfettamente normali durante il funzionamento.

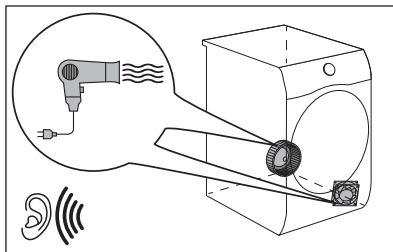
### Compressore in funzione.



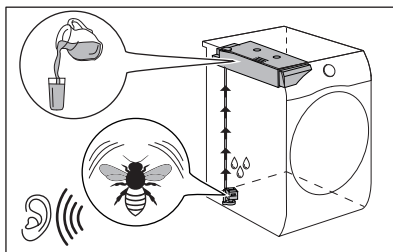
### Cestello che ruota.



### Ventole in funzione.



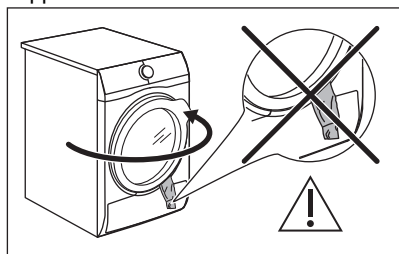
### Pompa in funzione e trasferimento della condensa al serbatoio.



## 10. UTILIZZO QUOTIDIANO

### 10.1 Avvio di un programma

1. Preparare la biancheria e caricare l'apparecchiatura.



#### **ATTENZIONE!**

Assicurarsi che una volta chiusa la porta, il bucato non rimanga incastrato tra lo sportello dell'apparecchiatura e la guarnizione di gomma.

2. Premere il tasto On/Off per accendere l'apparecchiatura.
3. Impostare il programma e le opzioni corretti per il tipo di carico. Il display indica la durata del programma.



Il tempo di asciugatura reale dipende dal tipo di carico (quantità e composizione), dalla temperatura ambiente, nonché dall'umidità iniziale dopo la fase di centrifuga del bucato.

4. Premere il tasto a sfioramento Start/Pause (Avvio/Pausa).  
Il programma si avvia.

## 10.2 Avvio del programma con partenza ritardata

1. Impostare il programma e le opzioni corretti per il tipo di carico.
2. Premere ripetutamente il tasto della partenza ritardata finché il display non mostra il ritardo che si desidera impostare.



È possibile ritardare l'inizio di un programma da un minimo di 1 ora fino ad un massimo di 20 ore.

3. Premere il tasto a sfioramento Start/Pause (Avvio/Pausa).




### Il display mostra il conto alla rovescia della partenza ritardata.

Una volta terminato il conto alla rovescia, il programma si avvia.

## 10.3 Modifica del programma




1. Premere il tasto On/Off per spegnere l'apparecchiatura.
2. Premere il tasto On/Off per accendere l'apparecchiatura.
3. Impostare il programma.



In alternativa:

1. Ruotare la manopola di selezione fino alla posizione ● "Reset".
2. Attendere 1 secondo. Il display visualizza   .
3. Impostare il programma.

## 10.4 Al termine del programma

Al termine del programma:

- Viene emesso un segnale acustico intermittente.
- Il display visualizza  :  






- Si accendono le spie  Sieb (Filtro) e  Behälter (Serbatoio).
- La spia Start/Pause (Avvio/Pausa) è accesa.

L'apparecchiatura continua a funzionare con la fase anti-piega per circa 30 minuti o più, se è stata impostata l'opzione Knitterschutz (Antipiega) (vedere il capitolo *Opzione - Knitterschutz (Antipiega)*).

La fase anti-pieghe riduce le pieghe.

La biancheria può essere estratta prima della conclusione della fase anti-piega. Per ottenere risultati migliori, consigliamo di estrarre la biancheria quando la fase è quasi terminata o è terminata completamente.

Quando la fase anti-piega è terminata:

- Il display visualizza ancora  :  
- Si accendono le spie  Sieb (Filtro) e  Behälter (Serbatoio).
- Si spegne la spia Start/Pause (Avvio/Pausa).

1. Premere il tasto On/Off per spegnere l'apparecchiatura.
2. Aprire la porta dell'apparecchiatura.
3. Rimuovi il bucato.
4. Chiudere lo sportello.

Possibili cause di risultati di asciugatura insoddisfacenti:

- Impostazioni predefinite del livello di asciugatura non adeguate. Cfr. il capitolo *OPZIONI: Livello di asciugatura - Regolazione dell'umidità finale prevista*
- La temperatura ambiente è troppo bassa o troppo alta. La temperatura ambiente ottimale è compresa fra 18° e 25°C.



**Pulire sempre il filtro e svuotare il contenitore dell'acqua al termine di un programma.**



Lascia lo sportello leggermente aperto dopo ogni ciclo per evitare l'umidità.

## 10.5 Modalità a basso consumo

Per ridurre il consumo di energia, la funzione disattiva automaticamente l'apparecchiatura:

- Dopo 5 minuti se non si avvia il programma.
- Dopo 5 minuti dalla fine del programma o della fase anti piega.



Il tempo è ridotto a 30 secondi se la manopola del selettore punta nella direzione ● "Reset".



Quando l'apparecchiatura entra in modalità a basso consumo, il display e le icone si spengono. È possibile riattivarlo premendo il tasto on/off.

## 11. CONSIGLI E SUGGERIMENTI

### 11.1 Preparazione del bucato



Il caricamento del cestello fino alla capacità massima indicata per i rispettivi programmi contribuirà al risparmio energetico.



Molto spesso i vestiti dopo il ciclo di lavaggio si aggrovigliano. L'asciugatura di vestiti aggrovigliati è inefficiente. Per assicurare un corretto flusso d'aria e un'asciugatura uniforme, si raccomanda di agitare e caricare uno per uno i vestiti sull'asciugatrice.

Per assicurare un corretto processo di asciugatura:

- Chiudere le chiusure lampo.
- Abbottonare le chiusure dei copripiumini.
- Non allacciare lacci e nastri (ad es. i nastri dei grembiuli). Legarli prima di avviare un programma.

- Togliere tutti gli oggetti dalle tasche.
- Capovolgere gli indumenti con lo strato interno in cotone. Lo strato in cotone va rivolto verso l'esterno.
- Impostare sempre il programma adatto per il tipo di bucato asciugato.
- Non mettere insieme colori chiari e colori scuri.
- Usare un programma adeguato per cotone, jersey e maglieria per ridurre i restringimenti.
- Non superare il carico massimo indicato nel capitolo Programmi o visualizzato sul display.
- Asciugare solo la biancheria adatta per asciugabiancheria. Fare riferimento all'etichetta del tessuto sugli articoli.
- Non asciugare capi grandi e piccoli insieme. I capi piccoli potrebbero restare intrappolati in quelli grandi e non asciugarsi.
- Agitare i vestiti grandi e i tessuti prima di metterli nell'asciugatrice. Questo serve a evitare umidità all'interno del tessuto dopo il ciclo di asciugatura.

#### Etichetta del tessuto - Descrizione



Bucato adatto per un passaggio in asciugatrice.



Bucato adatto per un passaggio in asciugatrice a temperature più elevate.



Bucato adatto per un passaggio in asciugatrice solo a temperature basse.



Bucato non adatto per un passaggio in asciugatrice.




## 12. CURA E PULIZIA

### 12.1 Programma di pulizia periodica

La pulizia periodica aiuta a prolungare la durata dell'apparecchiatura.

Se l'apparecchiatura non viene utilizzata per un lungo periodo, scollegarla dalla presa.

#### Programma indicativo di pulizia periodica:

Pulire il filtro	Quando la spia  lampeggia
Svuotare il contenitore dell'acqua	Quando la spia  lampeggia
Pulire lo scambiatore di calore	Quando la spia  lampeggia
Pulire il sensore di umidità	Almeno 3 o 4 volte all'anno
Pulizia del cesto	Ogni due mesi
Pulire il pannello dei comandi e l'alloggiamento	Ogni due mesi
Pulire gli alloggiamenti del flusso d'aria	Ogni due mesi

I paragrafi seguenti spiegano come si deve pulire ogni parte.


### 12.2 Rimozione dei corpi estranei



Prima di avviare il ciclo di asciugatura, assicurarsi che tutte le tasche siano vuote e le parti sciolte siano legate. Fare riferimento alla sezione "Preparazione del bucato".

Rimuovere eventuali corpi estranei presenti nel cestello dopo il ciclo di asciugatura (ad es. clip metalliche, bottoni, monete, ecc.).

### 12.3 Pulizia del filtro

Alla fine di ogni ciclo si accende la spia del filtro  ed è necessario procedere alla pulizia del filtro.



Il filtro raccoglie la lanugine durante il ciclo di asciugatura.



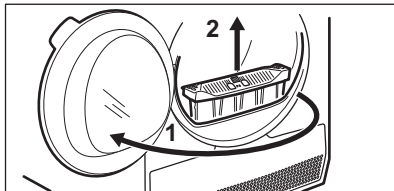
Per ottenere prestazioni di asciugatura ottimali è necessario pulire il filtro a intervalli regolari. Il filtro ostruito causa un ciclo di asciugatura più lungo e di conseguenza l'aumento del consumo energetico.

Pulire il filtro a mano. Se necessario, utilizzare un aspirapolvere.

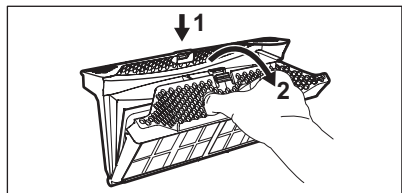
#### **ATTENZIONE!**

Quando si puliscono i filtri, i pelucchi devono essere gettati nel bidone della spazzatura e non lavati nello scarico, per evitare di diffondere microplastiche nel sistema dell'acqua usata.

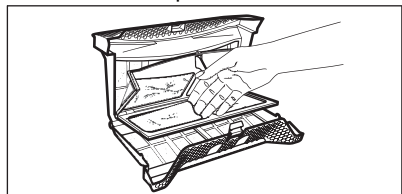
1. Aprire la porta. Estrarre il filtro.



2. Premere il gancio per aprire il filtro.

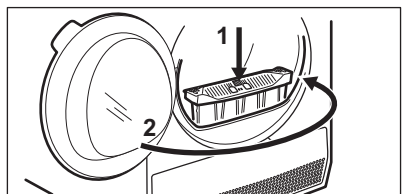
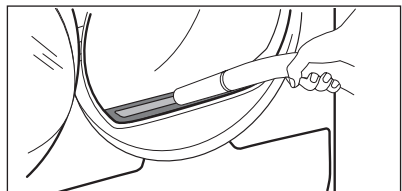


3. Raccogliere la lanugine con le mani da entrambe le componenti interne del filtro.




Buttare la lanugine in un cestino.

4. Se necessario, pulisci il filtro con un'aspirapolvere. Chiudere il filtro.  
5. Ove necessario, togliere la lanugine dalla sede e dalla guarnizione del filtro. È possibile utilizzare un aspirapolvere. Ricollocare il filtro nella sua sede.



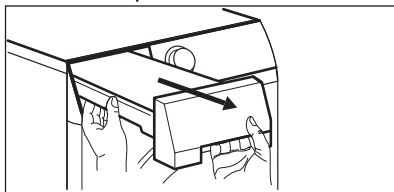
## 12.4 Svuotamento del contenitore dell'acqua

Svuotare il contenitore dell'acqua di condensa dopo ogni ciclo di asciugatura.

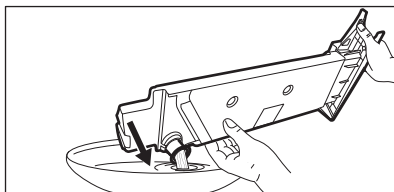
Se il contenitore dell'acqua di condensa è pieno, il programma si interrompere automaticamente. Sul display si accende il simbolo del contenitore dell'acqua , ed è necessario svuotare tale contenitore.

Per svuotare il contenitore dell'acqua:

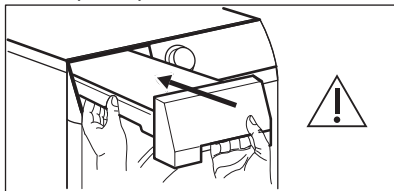
1. Estrarre il contenitore dell'acqua tenendolo in posizione orizzontale.




2. Estrarre il raccordo in plastica e svuotarlo dell'acqua in una bacinella o contenitore simile.




3. Spingere il collegamento posteriore in plastica e riportare il contenitore dell'acqua in posizione.



4. Per continuare il programma, premere il tasto di Avvio/Pausa .

## 12.5 Pulizia del condensatore

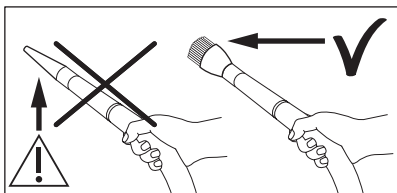
Se sul display lampeggia il simbolo  del condensatore, ispezionare il condensatore e il suo alloggiamento. Se è presente dello sporco, pulirlo. Eseguire i controlli a intervalli massimi di 6 mesi.

### AVVERTENZA!

Non toccare la superficie metallica a mani nude. Rischio di lesioni. Indossare guanti di protezione. Pulire con attenzione per non danneggiare la superficie metallica.

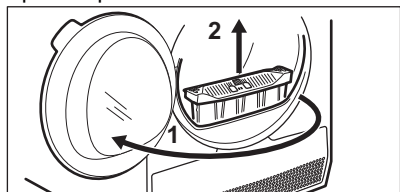
### **⚠ AVVERTENZA!**

Non utilizzare l'aspirapolvere con un accessorio rigido per rimuovere la lanugine dal condensatore, in quanto potrebbe danneggiare le nervature del condensatore, con conseguente riduzione delle prestazioni dell'apparecchiatura e prolungamento dei tempi di asciugatura.

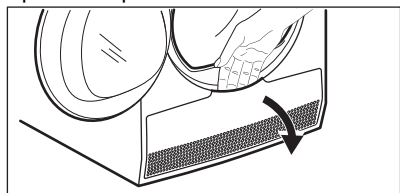


Per ispezionare:

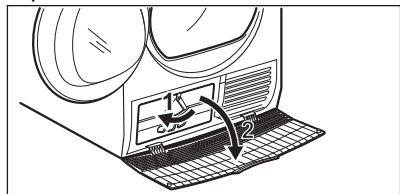
1. Aprire la porta. Estrarre il filtro.



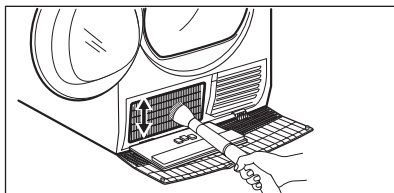
2. Aprire la copertura del condensatore.



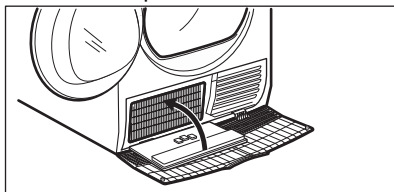
3. Ruotare le leve per sbloccare il coperchio del condensatore e abbassare il coperchio del condensatore. .



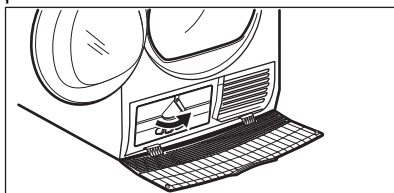
4. Se necessario, togliere la lanugine dal condensatore e dal suo alloggiamento. È possibile utilizzare un aspirapolvere con un accessorio a spazzola.



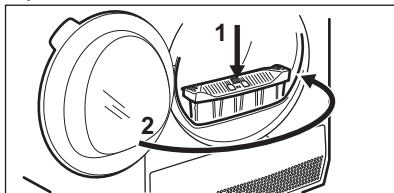
5. Chiudere il coperchio del condensatore.



6. Ruotare le leve fino a che non scattano in posizione.



7. Riposizionare il filtro.



## **12.6 Pulizia del sensore di umidità**

### **⚠ ATTENZIONE!**

Pericolo di danni al sensore di umidità. Non usare detergenti corrosivi o pagliette metalliche per pulire il sensore.

Per garantire i migliori risultati di asciugatura, l'apparecchiatura è dotata di un sensore di umidità del metallo. Si trova nella parte interna della porta.

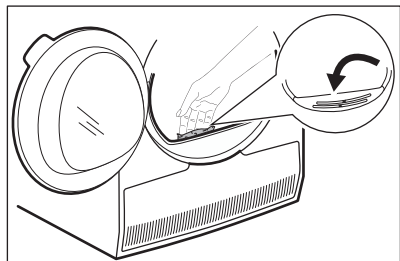
Nel corso del tempo di utilizzo la superficie del sensore può sporcarsi e ciò deteriora le prestazioni di asciugatura.

Si consiglia di pulire il sensore almeno 3 o 4 volte all'anno o se si osserva un calo delle prestazioni di asciugatura.

Per la pulizia è possibile utilizzare un lato più duro della spugna per il lavaggio dei piatti e un po' di aceto o sapone per piatti.

Per pulire il sensore:

1. Aprire lo sportello di carico.
2. Pulire le superfici del sensore di umidità strofinando più volte la superficie metallica.



### 12.7 Pulizia del cesto

#### **⚠ AVVERTENZA!**

Scollegare l'apparecchiatura prima di eseguire la pulizia.

Utilizzare un normale sapone neutro per pulire la superficie interna del cesto e le scanalature del cesto stesso. Asciugare le superfici pulite con un panno morbido.

#### **⚠ ATTENZIONE!**

Non usare detergenti corrosivi o pagliette metalliche per pulire il cesto.

### 12.8 Pulizia del pannello dei comandi e dell'alloggiamento

Utilizzare un normale sapone neutro per pulire il pannello dei comandi e l'alloggiamento.

Utilizzare un panno umido. Asciugare le superfici pulite con un panno morbido.

#### **⚠ ATTENZIONE!**

Non utilizzare detergenti per la pulizia dei mobili o corrosivi.

### 12.9 Pulizia delle fessure per il ricircolo dell'aria

Utilizzare un aspirapolvere per eliminare la lanugine dalle fessure per il ricircolo dell'aria.

## 13. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

#### **⚠ AVVERTENZA!**

Fare riferimento ai capitoli sulla sicurezza.

### 13.1 Codici di errore

L'apparecchiatura non si avvia o si blocca durante il funzionamento.

Cercare innanzitutto di risolvere il problema (fare riferimento alla tabella). Nel caso in cui il problema persista, contattare il Centro di Assistenza Autorizzato.

#### **⚠ AVVERTENZA!**

Scollegare la spina dalla presa di corrente prima di eseguire qualsiasi controllo.

**In caso di problemi di entità maggiore, i segnali acustici si mettono in funzione, sul display compare un codice di errore e il tasto Start/Pausa (Avvio/Pausa) potrebbe lampeggiare continuamente:**

Codice di errore	Causa possibile	Soluzione
<b>E50</b>	Motore apparecchiatura sovraccarico. Bucato in eccesso o intrappolato nel cestello.	Il programma non è stato completato. Togliere il bucato dal cestello, impostare il programma e riavviare il ciclo.
<b>E90</b> oppure <b>E91</b>	Guasto interno. Assenza di comunicazione tra gli elementi elettronici dell'apparecchiatura.	Il programma non si è concluso correttamente o l'apparecchiatura si è fermata troppo presto. Spegnerne e riaccendere l'apparecchiatura. In caso di ricomparsa del codice di errore, contattare il Centro Assistenza Autorizzato.
<b>EHO</b>	L'alimentazione di rete è instabile.	Quando l'apparecchiatura mostra <b>EHO</b> , attendere finché l'alimentazione principale non è stabile, piuttosto che premere Start. Se l'apparecchiatura ha messo in pausa il ciclo senza alcuna indicazione, premere per avviare il ciclo. Se l'avvertenza appare di nuovo, controllare l'integrità del cavo di alimentazione/presa o dell'alimentazione principale.

Se il display mostra altri codici di errore, disattivarli e attivare l'apparecchiatura. Se il problema persiste, contattare il Centro Assistenza Autorizzato.

In caso di problema diverso con l'asciugatrice, vedere la tabella di seguito per le possibili soluzioni.

## 13.2 Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile soluzione
Non è possibile azionare l'elettrodomestico.	Assicurarsi che la spina sia collegata alla presa elettrica.
	Controllare il fusibile nel quadro elettrico (impianto domestico).
Il programma non si avvia.	Premere Start/Pause (Avvio/Pausa).
	Assicurarsi che lo sportello dell'elettrodomestico sia chiuso.
Lo sportello dell'elettrodomestico non si chiude.	Assicurarsi che il filtro sia installato correttamente.
	Assicurarsi che la biancheria non resti incastrata tra lo sportello dell'elettrodomestico e la guarnizione di gomma.
L'elettrodomestico si arresta durante il funzionamento.	Assicurarsi che il contenitore dell'acqua sia vuoto. Premere Start/Pause (Avvio/Pausa) per riavviare il programma.
	Il carico è troppo piccolo, aumentare il carico o usare il programma Zeitprogramm (Tempo) programma.
La durata del ciclo è troppo lunga o i risultati di asciugatura sono insoddisfacenti. <b>1)</b>	Assicurarsi che il peso della biancheria sia adatto alla durata del programma.
	Assicurarsi che il filtro sia pulito.

Problema	Possibile soluzione
	La biancheria è troppo umida. Centrifugare nuovamente la biancheria nella lavatrice.
	Accertarsi che la temperatura ambiente sia maggiore di +5 °C e minore di +35 °C. La temperatura ambiente ottimale è compresa tra 18 °C e 25 °C.
	Impostare Zeitprogramm (Tempo) o il Extratrocken (Extra) programma. <sup>2)</sup>
Il display visualizza — — —.	Se si desidera impostare un nuovo programma, spegnere e accendere l'elettrodomestico.
	Assicurarsi che le opzioni siano idonee al programma.

1) Dopo massimo 6 ore il programma termina automaticamente.

2) Può succedere che alcune aree rimangano umide durante l'asciugatura di capi voluminosi (per es. lenzuola).

### Se i risultati di asciugatura non sono soddisfacenti

- Il programma impostato non era corretto.
- Il filtro è ostruito.
- Lo scambiatore di calore è ostruito.
- È stata introdotta troppa biancheria all'interno dell'apparecchiatura.
- Il cesto è sporco.
- Impostazione errata del sensore di conduttività (vedere il capitolo "OPZIONI":

*Livello di asciugatura - Regolazione del target di umidità finale* per una migliore impostazione).

- Le fessure per il ricircolo dell'aria sono ostruite.
- La temperatura ambiente è troppo bassa o troppo alta (temperatura ambiente ottimale tra 18 °C e 25 °C)

## 14. VALORI DI CONSUMO

### 14.1 Introduzione



Il manuale d'uso riporta due riferimenti diversi per le normative relative all'etichetta energetica e all'ecodesign UE.

- Il regolamento (UE) 932/2012 e il regolamento (UE) 392/2012 valido fino al 30 giugno 2025 si riferiscono alle classi di efficienza energetica da **A+++** a **D**.
- Il regolamento (UE) 2023/2534 valido dal 1° luglio 2025 si riferisce alle classi di efficienza energetica da **A** a **G**.



Il codice QR sull'etichetta energetica fornita con l'apparecchiatura riporta un link web alle informazioni correlate al funzionamento di questa apparecchiatura nella banca dati EPREL dell'UE. Conservare l'etichetta energetica come riferimento insieme al manuale d'uso e a tutti gli altri documenti forniti con questa apparecchiatura.

È possibile trovare le stesse informazioni anche in EPREL utilizzando il link <https://eprel.ec.europa.eu> e il nome del modello e il numero di prodotto che si trovano sulla targhetta dell'apparecchiatura. Fare riferimento al capitolo "Descrizione del prodotto" per la posizione della targhetta di identificazione.

### 14.2 Legenda

<b>kg</b>	Carico di biancheria.	<b>giri/min</b>	Centrifugato a
<b>kWh</b>	Consumo di energia.		
<b>hh:mm</b>	Durata del programma:		
<b>%</b>	Umidità iniziale al termine della fase di centrifuga e target di umidità finale al termine del programma di asciugatura. Più veloce è la centrifuga, maggiore è il rumore durante la centrifuga, ma minore è l'umidità iniziale e il consumo energetico durante l'asciugatura del bucato.		


### 14.3 Conforme al regolamento della Commissione: regolamento (UE) 2023/2533, regolamento (UE) 2023/2534 e regolamento (UE) 392/2012.



I seguenti valori sono stati ottenuti in condizioni laboratorio secondo gli standard pertinenti. I diversi parametri possono modificare i dati, per esempio la quantità di biancheria, il tipo di biancheria e le condizioni ambientali. Anche il contenuto iniziale di umidità della biancheria, il tipo di acqua, la tensione di alimentazione e il fatto di modificare l'impostazione predefinita di un programma possono influire sul consumo energetico, sulla durata del programma di asciugatura e sull'umidità finale.

Programma	Carico (kg)	Centrifugato a (giri/min)	Umidità iniziale (%)	Tempo di asciugatura (h:mm)	Consumo di energia (kWh)	Target di umidità finale (%)
Eco 1) 2)	8,0	1000	60	2:55	1,49	0,0
Eco 1) 2)	4,0	1000	60	1:45	0,81	0,0

1) Questo è il programma di riferimento utilizzato per valutare la conformità alle normative sull'etichettatura energetica e sulla progettazione ecocompatibile, regolamento (UE) 2023/2533 e regolamento (UE) 2023/2534. Questo programma è in grado di asciugare il bucato in cotone da un contenuto di umidità iniziale del carico del 60% fino a un target di contenuto di umidità finale del carico dello 0%.

2) Il programma Eco equivale a  Baumwolle (Cotoni)Eco", che è il "Programma cotone standard" secondo il Regolamento della Commissione UE n. 392/2012. È adatto per asciugare la normale biancheria in cotone bagnata.

## 14.4 Programmi comuni



Questi valori sono solo indicativi.

Programma	Carico (kg)	Centrifugato a (giri/min)	Umidità iniziale (%)	Tempo di asciugatura (h:mm)	Consumo di energia (kWh)	Target di umidità finale (%)
Baumwolle (Cotoni) Extratrocken (Extra)	8,0	1000	60	3:41	1,87	-3,0
Baumwolle (Cotoni) Extratrocken (Extra)	4,0	1000	60	2:29	1,16	-3,0
Baumwolle (Cotoni) Bügel trocken (Pronto Stiro)	8,0	1000	60	2:05	1,05	12,0
Baumwolle (Cotoni) Bügel trocken (Pronto Stiro)	4,0	1000	60	1:31	0,70	12,0
Pflegeleicht (Sintetici) Extratrocken (Extra)	4,0	1200	40	1:46	0,75	0,0
Pflegeleicht (Sintetici) Schranktrocken (Normale)	4,0	1200	40	1:11	0,51	1,0

Programma	Carico (kg)	Centrifugato a (giri/min)	Umidità iniziale (%)	Tempo di asciugatura (h:mm)	Consumo di energia (kWh)	Target di umidità finale (%)
Pflegeleicht (Sintetici) Bügel trocken (Pronto Stiro)	4,0	1200	40	0:51	0,37	12,0
Wolle (Lana)	1,0	1200	35	2:34	1,48	5,0

## 15. GARANZIA

### Servizio clienti

#### Servizio dopo vendita

Industriestrasse 10  
5506 Mägenwil

Le Trési 6  
1028 Préverenges

Via Violino 11  
6928 Manno

Morgenstrasse 131  
3018 Bern

Langgasse 10  
9008 St. Gallen

Am Mattenhof 4a/b  
6010 Kriens

Schlossstrasse 1  
4133 Pratteln

Comercialstrasse 19  
7000 Chur




**Vendita pezzi di ricambio** Industriestrasse 10, 5506 Mägenwil, Tel. 0848 848 111


**Consulenza specialistica/Vendita**  
Buckhauserstrasse 40, 8048 Zürich, Tel. 044 405 82 44

**Garanzia** Per ogni prodotto concediamo una garanzia di 2 anni a partire dalla data di consegna o dalla sua messa in funzione. (fa stato la data della fattura, del certificato di

garanzia o dello scontrino d'acquisto) Nella garanzia sono comprese le spese di manodopera, di viaggio e del materiale. Dalla copertura sono esclusi il logoramento ed i danni causati da agenti esterni, intervento di terzi, utilizzo di ricambi non originali o dalla inosservanza delle prescrizioni d'installazione ed istruzioni per l'uso.

## 16. CONSIDERAZIONI SULL'AMBIENTE

Riciclare i materiali con il simbolo . Buttare l'imballaggio negli appositi contenitori per il riciclaggio. Aiutare a proteggere l'ambiente e la salute umana e a riciclare rifiuti derivanti da apparecchiature elettriche ed elettroniche. Non smaltire le apparecchiature che riportano

il simbolo  insieme ai normali rifiuti domestici. Portare il prodotto al punto di riciclaggio più vicino o contattare il comune di residenza.

**Per la Svizzera:**

Dove portare gli apparecchi fuori uso?

In qualsiasi negozio che vende apparecchi nuovi oppure si restituiscono ai centri di raccolta ufficiali della SENS oppure ai riciclatori ufficiali della SENS.

La lista dei centri di raccolta ufficiali della SENS è visibile nel sito

[www.erecycling.ch](http://www.erecycling.ch)





**aeg.com**

136204491-A-032025



**CE**